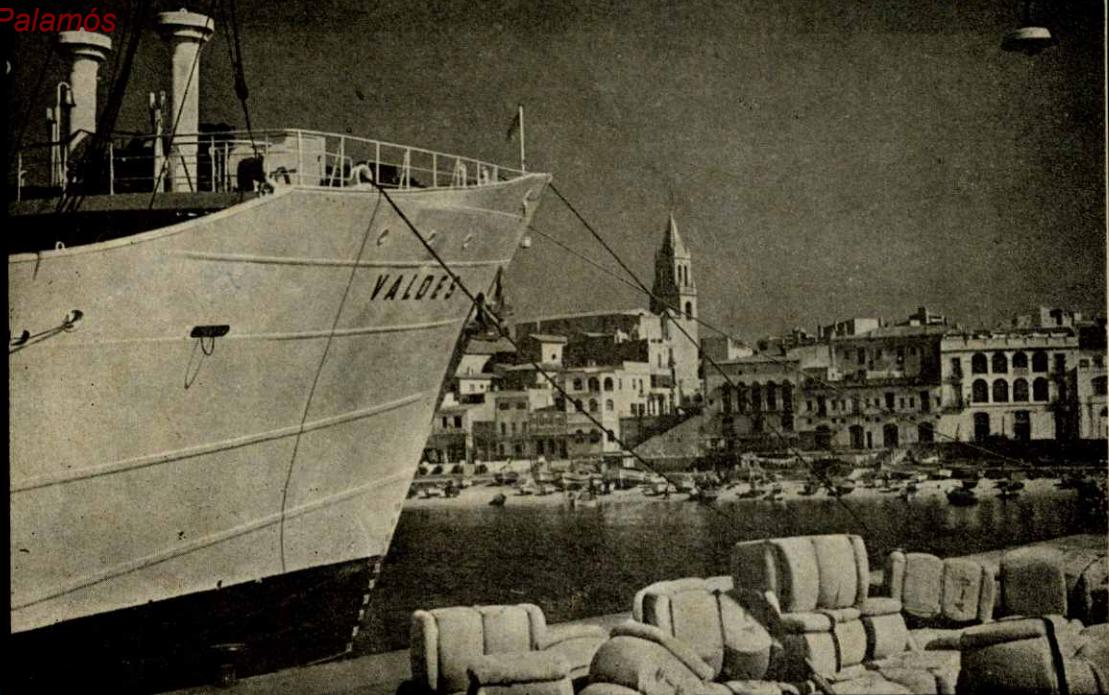


PROA



*Revista Mensual
Organo de la Casa de Cultura*

Palamós, Abril 1964 - N.º 100

Depósito Legal: GE 39 - 1958

NÚMERO EXTRAORDINARIO

Precio de este ejemplar: Ptas. 12

Varietat

Des de fa anys, la proa del vaixell de la capçalera ha mirat sempre cap a la vila, com a símbol de que la nostra "PROA" és una Revista de Palamós i per Palamós. Però, conseqüència del número fora de sèrie en commemoració del primer centenari, hem volgut que, amb la proa que mira cap al poble — la tradició, ja — hi figuri una altra proa que apunti cap a les mars àmplies i dilatades, una proa que prometi noves singularidades, de més empena i de més volada, si ens és possible.

J. ROVIRA

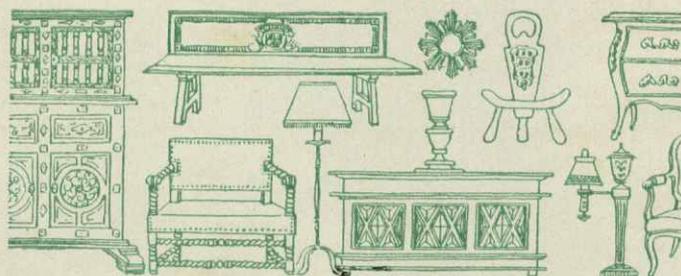


TRAMONTAN

**MUEBLES
ARTESANIA
DECORACION**

Sala de Exposiciones

Construcción y restauración de
muebles de todos los estilos.
Proyectos de decoración en general.
Tapicerías, fundas, cortinajes,
Lámparas, etc.



Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 305

PALAMÓS

Cien meses



Hoy, al poner en tus manos, lector, el número ciento de nuestra Revista, no podemos sustraernos a la tentación de hacerlo con un inusitado gesto de solemnidad. Ocho años y cuatro meses — cien meses — nos separan o, mejor, nos unen, a aquel lejano número uno fechado en diciembre de 1955 en cuya portada campeaba una rueda de timón como expresión de un anhelo de largas singladuras. Este anhelo se ha ido cumpliendo, gracias a Dios y hoy, al coronar la cresta de los cien números, experimentamos una emoción nueva por este pequeño logro. Hay ciertamente en la superficie de nuestra emoción un irreprimible sentimiento de orgullo; son cien meses apilados uno sobre otro, en cada uno de los cuales «PROA» ha salido a la calle, casi siempre con unos días de retraso, es cierto; a menudo gracias a improvisaciones de última hora y a veces casi por puro milagro. Pero ha salido, y este es un hecho que, sin vanos adornos, pero sí con firmeza, nos apuntamos a nuestro Haber.

Sin embargo, si escarbamos un poco en esa emoción, nos damos cuenta de que en su parte más noble está hecha de un sentimiento de responsabilidad que, en este hito del número ciento, nos llama a un examen de conciencia. Y hemos de confesar que de éste no salimos precisamente satisfechos. Es verdad que PROA se ha mantenido viva a lo

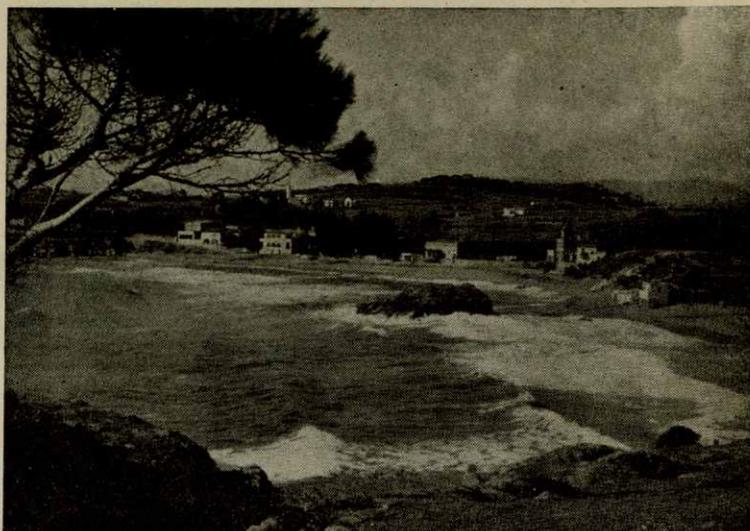
largo de estos ocho años y pico, pero no ha mostrado auténtica vitalidad, no se ha desarrollado en importancia y calidad de contenido como hubiéramos deseado para el portavoz de Palamós. Las principales causas de este estancamiento son dos: la penuria económica y la escasez de colaboración. Para una y otra, desde hace unos meses se está tratando de hallar soluciones y podemos ya anticipar que, si no surgen obstáculos, en la nueva etapa que se abre ante nosotros se irán realizando nuestras aspiraciones de renovación y mejora.

En esta excepcional ocasión del número centenario queremos decir nuestra gratitud a todos aquellos que, con su suscripción, la compra de ejemplares, el anuncio, la ayuda directa o con su colaboración personal, han hecho posible que PROA cumpliera los cien meses de edad, representados por este número que hoy, lector, ponemos en tus manos y con el cual queremos señalar el final de una larga etapa y el comienzo de otra. Es un número extraordinario no sólo por el número de páginas, sino debido ante todo a los distinguidos publicistas que nos han hecho el honor de colaborar gentilmente en nuestra Revista en tan señalada ocasión. A todos ellos expresamos también, desde aquí, nuestro agradecimiento y alta estima.

COLABORACIÓN EN ESTE NÚMERO:

"Un Palamosense" - E. C. Erre - Lluïsa T. de Borrull - J. Ministrall Macià - "Arión" - Octavi Saltor - Joan Gelabert i Crosa
José Fonosas, Pbro. - J. Sureda Prat - L. Bofill - Santiago Bañeras - Josep Colomer Trias - E. Salichs Oliver - Javier Dalfó
"L'Avi" - Joan Rovira - Enric Ferran - Jaime Catalá Camós - "Nauta" - Pere Caner - Josep Carreras i Barnés - Josep M. Casasús
"Cirrus" - "Marinero" - J. G. G. - M. Camós - "Stick II" - "Aro" - E. Caveda.

Realidad ciudadana



...Y LOS AÑOS VAN PASANDO

Dicen que establecer comparaciones acostumbra a ser odioso. Hasta cierto punto ello puede ser cierto, especialmente cuando la comparación se establece entre cosas que, siendo o pareciendo iguales por naturaleza, no tienen ningún punto de contacto entre sí y, al establecer la comparación, se prescinde de valores relativos y de circunstancias modificativas, para exclusivamente atenerse a valores absolutos o que, tomándose como tales, resultan a veces engañosos.

Ahora bien, establecer comparación entre cosas que, siendo las mismas y estando situadas en la misma unidad de lugar, únicamente aparecen separadas por el transcurso del factor tiempo, o, dicho de otro modo, ponderadas por lo que eran antaño y por lo que son actualmente, puede ser interesante, ya que entonces lo que resulta de la comparación no es una tabla clasificatoria de primeros o últimos lugares, sino la simple constatación de la evolución de aquellas cosas, en bien o en mal.

La aparición del número centenario de «PROA» me parece brindar una oportunidad para establecer comparación entre cosas de Palamós, ver cómo eran hace siete u ocho años cuando la aparición del número primero y verlas actualmente. El lapso de tiempo pasado es suficiente para apreciar evoluciones, resaltar cambios o constatar estancamientos. No hay que olvidar que estamos en un país, nuestra Costa Brava, donde se tiene mucha prisa, se vive muy aprisa y se cambia muy deprisa y un lapso de siete u ocho años, que ciertamente no son muchos y en otras partes significaría poco, entre nosotros, al no seguir la evolución una marcha normal y equilibrada, supone mucho correr de tiem-

po y el surgir constante de nuevas cosas y nuevos modos que prematuramente envejecen a los que le son inmediatos anteriores.

Son naturalmente tantas las cosas que podrían compararse, recordando el Palamós de 1956 y viendo y viviendo en el Palamós de 1964, que, forzosamente, algunas han de quedar en el tintero y de las tratadas, muy superficialmente se ha de pasar sobre ellas sin intentar buscar orígenes o causas, limitándonos meramente a la constatación de la evolución.

Y siendo Palamós villa marinera, de cara al mar y abierta al mar, no me parece mal empezar las comparaciones por el sector marítimo-portuario. Lo que durante muchos años nos ha parecido el «sueño de una noche de verano», posiblemente cuando aparezca este número de la Revista será realidad. Las brechas de nuestro dique de abrigo estarán colmadas. El «moll nou» desempeñará nuevamente el papel para que fue concebido. Profano en la materia, quiero admitir que la obra hecha ha sido buena. Un tanto a favor del Palamós de 1964, del que los palamosenses hemos de felicitarnos. Y aunque realmente el decirlo esté fuera de lugar, en medio de estas líneas, a esperar el bicentenario de «PROA» para ver si la estructura exterior de nuestra escollera queda definida, terminada en rotonda final, limpios sus fondos en su paramento norte, y convertida en el magnífico paseo y mirador de la villa que ya era y sirviendo de línea de atraque para un tráfico de envergadura, en el que las mercancías no son propiamente tales, sino que responden a un nombre genérico de «turismo y turistas».

En el ramo de la industria de la pesca, el tiempo transcurrido sólo señala estancamiento o quizás regresión. Reiteradamente ha sonado aquello de la construcción de un puerto pesquero, de un varadero, de elementos para el mejor desenvolvimiento de nuestras flotas de arrastre y de bajura. Sólo han sido sueños y los pescadores de Palamós tienen planteados los mismos problemas, con el único alivio que el cierre de las roturas del dique de abrigo supone para la tranquilidad de sus fondeaderos. Ello aparte, quizás deba constatarse un decaimiento en la industria de la pesca, particularmente en la de arrastre, en la que no existe la euforia de años pretéritos.

En la actividad de nuestro puerto comercial, las consideraciones, por más que se lamenten, han de ser negativas en todos los aspectos. El puerto de Palamós, solamente en el transcurrir de estos últimos ocho años, ha ido muy a menos. Tráficos esporádicos nuevos no suplen, ni mucho menos, aquel tráfico tradicional de Palamós, aquél para el cual se impuso la construcción de su puerto: las recepciones de corcho en bruto y las exportaciones del corcho elaborado y de los desperdicios obtenidos en la manufactura. Entre 1956 y 1963, las entradas y salidas de buques han sufrido una disminución que oscila entre el 40 y el 50 %. Nada hace ver ni hace pensar en una modificación de este estado de languidez del puerto palamosense. Este tanto negativo no queda compensado, ni por la existencia de una grúa eléctrica para las manipulaciones ni por los arreglos y adentamientos llevados a cabo en el pasar de estos últimos años. Una grúa eléctrica de modelo arcaico, cuyo montaje y funcionamiento requirió años y que, a pesar de ello, sólo puede operar en un sector reducido del atraque comercial, y unos arreglos y adentamientos que han quedado a medio hacer, hasta el punto de que muchos se preguntan si no era preferible dejar algunas cosas tal como estaban que no tenerlas como ahora, dando sensación de dejadez.

Y finalmente, en el curso de estos años de existencia de esta Revista, se han puesto los cimientos para la existencia del Club Náutico «Costa Brava» en Palamós. De un algo totalmente inexistente han surgido la habilitación de un local para que, de modo incipiente, vaya sirviendo de sede social, la construcción de un cobertizo-almacén, el arreglo de unas zonas de acceso y de unas zonas destinadas al uso del Club, incluso con instalaciones de iluminación, de un número cada año mayor de palancas de amarre para embarcaciones de recreo, de un proyecto en cartera para la construcción definitiva del edificio que ha de ser sede del Club y albergar todos sus servicios, y, lo que es mejor, del aumento constante cada año de los que requieren los servicios del Club Náutico de Palamós y quieren cobijarse bajo su bandera. Es muy posible que el fluir de los tiempos reserve al Club Náutico de Palamós un magnífico porvenir y que en este año de 1964 se le depare, con la organización de campeonatos de vela a escala internacional, la piedra de toque en que contrastar su futura eficacia y aquilatar su futura capacidad para el desenvolvimiento de los deportes náuticos en el marco de la bahía palamosense.

Si en el aspecto agrícola Palamós ha sido muy poca cosa y solamente la incorporación de San Juan da razón de la existencia de una actividad de esta índole, que por lo demás poco evoluciona al paso de los años, la importancia de Palamós en el aspecto industrial sí que ha sido muy grande. Palamós siempre había sido una población eminentemente industrial, sus características obedecían a la existencia de esta industria, la importancia y el nivel de vida de Palamós se debían a ella. Las cosas, creo yo, han cambiado radicalmente en estos últimos años. Hemos visto, no la desaparición, pero sí la reducción a mínimas expresiones de su industria básica: la corcho-taponera, la que era alma y razón de ser de Palamós. Hemos visto en estos últimos años la estabilización y progresión de otra industria química-metalúrgica y sobre todo, hemos visto el surgir, el crecimiento y la toma de carta de naturaleza entre nosotros de una nueva industria, la industria del turismo, la que, prácticamente desaparecida la industria de manufacturación del corcho, es ahora alma y razón de ser de Palamós.

Hablar de la industria del turismo supone considerar las ingentes y variadas manifestaciones que, en sí misma, lleva aparejadas. Industria del turismo no es dar alojamiento y dar de comer a quienes vienen a nosotros: éstas serán dos manifestaciones de tal industria, que abarca ramos de construcción, de fontanería, de electricidad, de lo que sea, y son muchas las cosas. La industria del turismo, en estos últimos años, ha llegado a ser todo para Palamós, hasta el punto de que, actualmente, el desarrollo, evolución y crecimiento de Palamós se asienta en esta existencia de una industria del turismo, sucesora de otra industria que también todo lo era; y es causa del auge de nuestra villa y del nivel de vida que impera en la misma, tan diferente al que imperaba a la salida de aquel primer número de «PROA», y esto a pesar de que solamente cien meses han transcurrido.

Consecuencia de la enorme importancia adquirida por la industria del turismo es el desarrollo enorme, en estos últimos años, de la actividad comercial. Dadas las especiales características industriales de la población, la actividad comercial era ya, de siempre, bastante importante, aunque pudiera estar limitada casi exclusivamente a bienes de consumo. Con el desarrollo de la industria del turismo, la capacidad adquisitiva de los palamosenses ha aumentado en el transcurrir de estos últimos años y, al fluir el dinero más abundantemente en sus bolsillos, ha desaparecido aquella limitación de adquisición casi exclusiva de bienes de consumo para extenderse a la adquisición de bienes superfluos o de lujo. Pero, aun siendo importante este aumento de capacidad adquisitiva por parte de los indígenas, es en el poder de adquisición de la moneda fuerte del extranjero que nos visita donde radica la base del aumento considerable de la actividad comercial de la villa. Somos unos ocho mil los palamosenses empadronados y es indudable que nuestra capacidad de compra tiene un límite, como la tienen nuestras disponibilidades económicas. Pero, ¿cuántas personas pasan por nuestra población durante los meses de la temporada

de verano? Si difícil es decir el número de extranjeros que llegan a tener su residencia accidental en Palamós, más difícil aún, por no decir imposible, es calcular el número de los que llegan a pisar nuestras calles en el curso de la temporada turística, aunque solamente sea por corto espacio de tiempo. Y en todos estos extranjeros se da normalmente el fenómeno de que, o bien compran bienes de consumo, fundados en que su moneda, convertida en la nuestra, les proporciona mayor poder de adquisición que la suya propia en su propio país, o bien compran lo que clásicamente se califica de «souvenirs», el bien superfluo que les permitirá recordar el país donde han estado o presumir ante los demás de sus vacaciones en España. De ahí la enorme proliferación de tiendas — pronto una en cada puerta de cada planta baja —, el enorme aumento entre las existentes hace un centenar de meses y las existentes actualmente y la acusada tendencia a la progresión de la curva de aumento de nuevos establecimientos.

Finalmente se impone la referencia a la evolución del aspecto exterior de Palamós, concretada en los límites de su casco urbano. Y digo en los límites de su casco urbano,

porque, ¿a qué hablar de evoluciones en el resto de su término municipal? Si a La Fosca pasamos, es cierto que cambios existen en relación a años anteriores, pero creo preferible no mentarlos en espera de la evolución final, puesto que el aspecto conjunto de este paraje dista mucho, por ahora, de merecer una buena calificación. Y de La Fosca hasta Cap de Planes, fin de término, las cosas han permanecido tan estancadas que, quien las contemple después de unos años de ausencia, lo único que notará será la calcinación de una buena extensión de bosques de pinos sobre y más allá de Castell.

Desde la salida del primer número de «PROA» un hecho fundamental ha acaecido en Palamós, que está por encima de todos y cuyas consecuencias se han manifestado, siguen todavía manifestándose y aún más habrán de repercutir. Hemos visto la desaparición de la estación del «tren petit», del inefable «safareig de l'estació», la construcción definitiva del primer tramo de la Ruta de Turismo y las obras, hoy todavía en curso, para la Prolongación de esta Ruta de Turismo, hasta su enlace con la carretera de San Feliu, y la prolongación del Paseo Marítimo hasta el término de



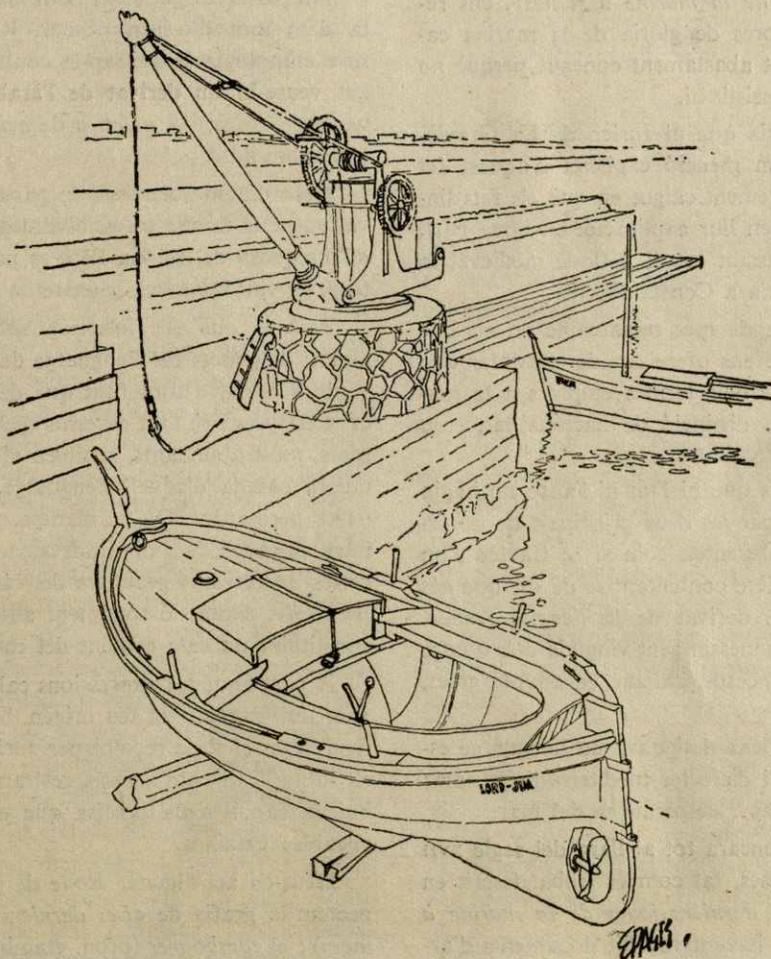
Calonge. Desapareció en un dia de grata memoria para todos aquel dogal que oprimía a Palamós en su fachada marítima y que asfixiaba a nuestro Paseo del Mar. La valorización de toda la parte de Palamós que mira a la bahía se había iniciado y hoy se completa con todas las obras municipales llevadas a cabo y que están alcanzando un feliz término. La obra de la Ruta de Turismo y de su Prolongación, la obra hecha en todo el Paseo, la iluminación de todo este sector que mira al mar es un hecho tan importante que por sí solo bastaría para llenar de satisfacción a todo un pueblo y señalaría el éxito más rotundo en la evolución de Palamós en el transcurso de estos años de existencia de esta Revista. La faz más visible de Palamós cambió radicalmente y mayores cambios habremos de ver en esta fachada en un próximo futuro.

Dicen o decían que el mayor encanto de Palamós radicaba en su condición de «villa marinera», que le daba un aspecto de tipismo que, a todo trance, debía conservarse, por ser característica muy propia de nuestra villa. ¿Ha perdido Palamós este aspecto en estos últimos años, va en camino de perderlo o ha sabido conservarlo? Hay respuestas para todos los gustos a los tres puntos que comprende la pregunta y no sabría a cuál atenerme para tener la seguridad de no equivocarme. Ahora bien, yo mismo debo contestarme la pregunta, pues, como palamosense, una opinión debo tener al respecto. Pienso que, por ahora, Palamós no ha perdido todo su aspecto de villa marinera, pero sí creo que va en camino de perderlo. ¿Será un bien o será un mal? No me atrevería a formular aseveraciones categóricas y

creo que será el tiempo quien nos dará una definitiva constatación sobre el particular. De momento hemos de constatar que, en nuestra fachada al mar, van surgiendo nuevos edificios, cada vez más altos, que existen nuevos proyectos y que mayores alturas de edificación están previstas. Naturalmente, yo creo que «rascacielos» y «villa marinera» son conceptos que no ligan. Tened en cuenta que no critico y que sólo constato. ¿Quién sabe dónde radica el verdadero futuro de Palamós? Quizás cuando «PROA» celebre su bicentenario podremos hablar de si existe Palamós-Villa Marinera o bien estaremos inmersos en un Palamós-Copacabana o en una Bahía de Palamós-Miami Beach. Si el turismo se consolida y progresa al ritmo de estos últimos cien meses, los «rascacielos» son los más probables. Los marineros y pescadores se habrán transformado en camareros y ascensoristas y sus casas de frente a la bahía serán hoteles, restaurante y apartamentos, cuya importancia se medirá por el número de sus plantas.

Que Palamós ha cambiado extraordinariamente en el curso de estos años que acaban de pasar no hay quien pueda ponerlo en duda, porque la constatación del hecho entra por los ojos. En calles y plazas, en pavimentos y en iluminaciones, en servicios y en edificios, en todo, en general, la mejora es mucha y el cambio notable. Que continúe en el futuro esta evolución de Palamós, este crecimiento, para mayor orgullo de la población, hoy por hoy, la más y mejor iluminada de toda la Costa Brava.

UN PALAMOSENSE



El recó dels mollets

Dibuix d'Enric Pagès

La contribució catalana al llenguatge de la Marina del Mediterrani

M. Roger Coindreau, de l'Acadèmia francesa de marina, publicava recentment, en les pàgines d'una revista parisenca especialitzada («*Vie et Langage*», Larousse), un estudi sobre el lèxic emprat en els vaixells de rem i de veles del Mediterrani, i d'una manera particular en les galeres, per comparació al llenguatge a les naus de «Ponent». «Durant tres segles (els tres segles d'existència del cos de galeres franceses) — escriu l'autor de l'article — l'esperit particularista del cos de galeres contribuï a mantenir intacte aquest vocabulari especial... Per res del món els oficials de galeres, orgullosos del prestigi de llur cos, no haguessin consentit a expressar-se com llurs camarades dels vaixells — de Ponent — per als que no tenien més que menyspreu.»

Aquest treball, que s'inspirava sens dubte del llibre publicat al segle passat pel vicealmirall Jurien de La Gravière, «*Les derniers jours de la marine à rames*», ens recordà indirectament les hores de glòria de la marina catalana a l'Edat mitjana, fet abastament conegut perquè no tinguem cap necessitat d'insistir-hi.

Diem indirectament, puix que ni Jurien de La Gravière ni R. Coindreau no fan menció explícita d'aquest fet històric, no havent probablement caigut en què els fets lingüístics que comenten troben llur explicació, en bona part, en el prestigi que assolí durant tot el període medieval la marina catalana, de València a Constantinopla.

En efecte, el que hi ha de més remarcable en els dos escrits és la possibilitat que ens ofereixen de constatar que un percentatge considerable dels termes emprats a la marina del Mediterrani, sense distinció de nacionalitat, eren mots catalans o de nissaga catalana.

És llàstima nogensmenys que ni l'un ni l'altre no hagin sentit la curiositat de recercar les deus principals de la terminologia que recullen i presenten com si es tractés d'un misteri. Jurien de La Gravière contentant-se de dir que «és per mitjà d'aquest idioma, derivat de la llengua franca, que fou possible que s'entenguessin gent vinguda dels quatre racons del Mediterrani: francesos, italians, espanyols, grecs, turcs, àrabs, moros...»

El nom de «llengua franca» designava un llenguatge especial, barreja de llengües i dialectes mediterranis variats; si ho preferiu, una mena de... «esperanto» del mar.

En el llenguatge en ús encara tot al llarg del segle XVII abord de les galeres franceses, tal com es troba descrit en les riques pàgines de «*Les derniers jours de la marine à rames*» — l'autor del llibre havent recollit documents d'ar-

xius de la marina de França i testimonis d'obres anteriors — es troben indiscutiblement termes que poden venir de l'italià, algun del castellà, d'altres amb segell francès.

Però tenim la impressió de que bon nombre de les expressions no catalanes — i especialment franceses — en el llenguatge de la marina del Mediterrani hi degueren ésser introduïdes tardanament, al llarg del temps i quan ja feia potser un segle o un segle i mig que havia començat la decadència de la marina catalana.

Això sense voler posar en dubte sistemàticament l'aportació aliena, per exemple de certes parles italianes (de Gènova, Venècia i Sicília sobretot), al fons comú medieval.

El català de les galeres... franceses

No parlarem gaire del nom mateix de la galera. Es tracta d'un mot d'origen obscur. R. Coindreau escriu: «La seva etimologia és qui-sap-lo controvertida. Alguns han cregut veure-hi un derivat de l'àrab *chalaya*, d'altres la fan venir de l'espanyol *galeo* o de *galería*. El més sovint s'evoca el nom italià *galea*...»

Recordarem solament de passada que a l'època medieval *galea* és també tradicionalment el nom en català. A les «Cròniques» del rei En Pere es pot llegir, per exemple: «E totes les vint i una *galees* anaren a Manorca...»

Però el que ens interessa sobretot és posar de relleu alguns dels mots del llenguatge de les galeres que no poden venir, sembla, d'altra font que de la catalana, talment són característics fins i tot revestits de la gràfia francesa. Aquests mots, molt abundants, semblen així haver constituït la veritadera ossada d'aquell llenguatge, la part més substancial i més permanent. De tal manera que trobem pura i simplement calcades, és a dir transvassades literalment en francès, certes expressions peculiars del català. Per exemple «*passer par oeil*», expressió totalment aliena a la llengua francesa, constituint un calc evident del català «passar per ull».

A part aquestes expressions calcades, traduïdes però deixant transparèixer el seu origen, bon nombre dels mots que figuren en el lèxic recollit per Jurien de La Gravière, i que ell subratllava com a mots «estrany» — no podent-los atribuir a cap llengua precisa que ell conegués — es revelen vocables catalans.

Heus-en ací alguns: *Rode* de proa i *rode* de popa (respectem la grafia de «*Les derniers jours de la marine à rames*»); el *tambouret* (pron. «tamburet»); la *conille*; la *ram-*

bade («arrambada», d'«arrambar», sinònim d'abordar); el *tendelet*; la *tende d'encirade*; els caps, les gumes i *gumetes* (de «gúmena»: llivant gruixut); els *bragots*, les *vetes* («vetes»), els *grupis*, les *barbetes*, els *matafions* («botafions»?); noms de diferents caps, cordatges o lligams; les *espalles* («espatlles», a popa del navili); la *cigale* de l'àncora; el pont és la *couverte* («coberta»); *bande drette* i *bande senestre* (noms dels costats: tribord i babord); els *rems*, el *remolat*, el *maître d'hache* (pron. «metre d'aixa»); el *calfat*, l'*espalmer*, el *boutaire* (pron. «boter»); el *guiran*, la *pègue* («quitrà» i «pega»). L'*arbre de mestre*, l'*arbre de trinquet*, la *gabie* («gàbia»), el *calcet*; el *fougon* per fer el menjar («fogó»), la *rajole* o *rougeole* («ruixole»? per on s'escorra l'aigua de coberta); *orméger* («ormejar»); la *cime* («sima»), una mena de nus; la *bancasse*. El *pallot* (alteració de «pallol», dipòsit del blat), on es guarden el pa i els bescuits; el *taular* («teulat») dels malalts; l'*estive*, el *portau*, els *batiportes* («batiports»); les *bouttes* («botes»).

Les defenses *levadices* de la *rambade*, amb els *mantelets* («mantellets»); els *singlons*, els *fourcats* («forcats»), les *estemenaires* (pron. «estemeneres») de *rebec*, les *lattes* («llates»), el *taill* de popa, els *embons*, els *estropes* («estrops»), els *esconets*, els *coignets* (pron. «conyets», cf. «cunyets»), les *batayoles* («batalloles» o «bataioles»), les *bittes* («bites»), les *frenelles*.

Els noms dels vents? Hi ha la *tramontane*, el *siroc*, el *grec*, el *mitjour* (alteració de «migjorn»), el *lebèche* («llebeig»), el *mestral*, el *levant* i el *ponent*.

L'*enginadure* («enginya»), les *trinqes* i les *ligadures*, els *ganches* («ganxos»); el *pontal*, els *portels* («portells»), el *cauplan* («cauplà»), les *pouletges* («politges»), l'*escandaille* («escandalla»), el *noxer* (de «noxa»), el verb *pouger* («pujar»), els *raiz* («raits»), les *faixes*, el verb *carteger* («cartejar», consultar la carta), els *bastets*, els *palanquinets*, les *castagnolles* (pron. «castanyoles»); la *palamente*, que era el conjunt dels rems; les *palades*, cops de palamenta; la *pale* i el *mantenen* («mantenent») del rem, les *manilles*; les *couffes* («cofes») on es portaven les provisions, el *couet* (el cuer) o la «cueta» del timó); els *filarets*, els *cavalets* («cavallets»), les *palomères*, la *saorra* (pron. «sorra»), que servia per a llastar; la *chiourme* («xurma»).

(Val la pena de notar, de passada, que la creació de les xurmes formades de captius i criminals encadenats ha estat atribuïda als reis de França, Carles VI o Carles VII. A les galeres catalanes de l'Edat mitjana, els remers eren lliures i pagats, com ho reconeix el mateix Jurien de La Gravière: «*Au temps où la chiourme était libre, dans la marine grecque comme dans les marines italienne et spagnole du Moyen Age...*» A les «Cròniques» del rei En Pere es llegeix: «Certa quantitat de moneda per cascuna de les galees nostres, per pagar lo sou de la xurma...»)

Acabarem amb el mot que més va intrigar a Jurien de la Gravière: el mot *boujacques*. «És un mot, escriu, realment ben estrany. Què deu significar? Potser «casiques», a menys que signifiqui «ansat» o bé «gobelet»...»

EMPURIES

*De cara a la mar oberta
reposa un món adormit,
segles ha que no desperta.
Són pedres d'un món antic.*

*Ell dorm un son de grandesa
vetllat per la mar i el vent.
L'encantà alguna sirena
i s'adormí eternament.*

*Empuries: joiell antic;
qui pogués donar-te vida;
despertar-te del llarg son!*

*Cançons de la mar serena,
música del vent xiulant,
segles de sol i tempestes
vetllen ton son de titàn.*

LLUÏSA T. DE BORRULL

Per a nosaltres, al contrari, és gairebé el més clar i el més castís de tots. Quin català no hi veurà immediatament el nostre mot «butxaques»? Es tractava potser de borses on els remers de la xurma conservaven els objectes personals.

* * *

Els mots i expressions que acabem de reproduir — sense exhaurir-ne la llista — han arribat fins a Jurien de La Gravière a través de documents francesos sovint, segurament, de segona o tercera mà, on els errors de copistes, afegits a l'adaptació de la grafia que els era pròpia, expliquen — a més de fenòmens de fonètica ben evidents — certes alteracions que no arriben, tanmateix, a amagar la fisonomia originària dels termes, és a dir, llur fisonomia catalana.

S'ha dit de les galeres, aquests lleugers navilis que durant tant de temps havien tallat el bacallà a les aigües del Llevant, que eren les «donzelles del mar».

Ens és agradable de constatar que aquestes «donzelles», fos quin fos el pavelló que enarboressin, d'un cap a l'altre del Mediterrani, parlaven català.

E. C. ERRE

Els pobles morts i els pobles vius

Al poble on passo l'estiu, al Pirineu, cada any veig tancar algun mas i cada any veig més camps erms i la tristesa infinita de les masies sense mans, sense crits i sense vida. Es veuen els solcs dels carros on hi neix l'herba i els pallers buits i les teulades que s'ensorren. A muntanya, l'herba i el bosc es mengen altra vegada les terres que uns homes havien fet vives. Més de catorze masos han tancat les seves portes en els últims deu anys, en el poble on passo l'estiu. La gent fuig cap a la plana on els jornals són segurs i totes les comoditats a l'abast de la mà. A la muntanya, la vida és dura, els arbres tenen la soca ferma, però cal matinar massa i les nits d'hivern són llargues i plenes d'ombres i de fred.

Pensant en aquestes coses, he recordat el Palamós mort dels anys tristos. Totes aquestes coses, pels joves, és història vella que fa riure.

—Em penso que exagereu un xic massa —diu a vegades un superdotat de quinze anys quan el seu avi li conta coses de quan a Torre Valentina es podia fer un bon sopar per dues pessetes.

La vida és una forma de bategar. El cor s'omple de sang i sembla a punt de reventar i després es desinfla i es buida per a tornar-se a omplir i així, anar fent.

Hi hagué un temps no massa llunyà en que Palamós era un poble mort i trist. Moltes vaques no sortien a la mar sempre que volien perquè el combustible escassejava. Passàrem més d'un hivern sense pa. Potser exagero. Perquè hi havien unes famílies que ells i nosaltres coneixem que no mancaren pas de pa blanc pels seus fills, però si dic que passàrem un hivern sense pa és perquè aquell pa blanc, pàlid i trist per la clandestinitat era una excepció.

El Palamós mort vivia del seu treball: el suro, la mar, la poca terra i tots sabíem que si ens havíem de salvar era per nosaltres mateixos. No esperàvem cap miracle del cel ni de més enllà de les fronteres. Era un temps de dubte i d'esperança a la vegada. Tots sabíem que allò no podia durar massa i que un dia les confiteries del carrer Major tornarien a oferir tortells de massapà.

Ara torno un xic espantat al Palamós viu i reviscolat del mes d'agost. Aquests vint mil habitants de l'estiu em frapen i m'aturdeixen. Ja sé que és la riquesa, l'activitat, el treball abundós i ben pagat per a tots. Ja no cal confiar en el suro ni en la mar ni en la terra minsa perquè encara que tinguéssim les butxaques cosides, les mans adalerades dels forasters ens les obririen per a posar-hi estranyes monedes. És una espècie de felicitat que ha reventat totes les

finestres. Encara que no volguéssim, fariem dinerets, és difícil trobar un paleta o un electricista, apenes podem entrar a les botigues no pas tant per la gent, sinó per la mercaderia que ja no saben on posar-la. I ens falten boques per a menjar tants gelats, tants «hot dogs» i tants tortells de massapà. I tots ens felicitem de tanta felicitat.

Si alguna vegada heu vist un malalt que de sobte es posa bo i es troba bé i té gana, esvera considerar el nerviosisme i l'excitació del que se n'ha lliurat d'una de bona. Als que sempre i de natural ja tenim salut ens aturdeix veure com aquell pobre home es mou i riu i parla i cal donar-li luminal per a que es calmi un xic. És una alegria i un dinamisme que no fan gaire gràcia.

No he estat mai un home pessimista ja que fins darra la mort hi veig una alegria eterna, però cada vegada que torno a Palamós em sento lleugerament estemordit. Veig que es construeix i s'alcen parets i s'obren noves botigues i cap a l'abril, tot és un tràfec de festa major desenfrenada, de preparatius pels hostes que han d'arribar. Palamós a l'hivern és una vila desproporcionadament buida, amb un excés de tasses de cafè, llençols, plats de postres i ampolles per encetar. Massa per la gent que ara hi viu. Potser serà poc quan els convidats seguïn a taula, però jo a vegades penso: I si un dia els convidats no acudissin a la cita?

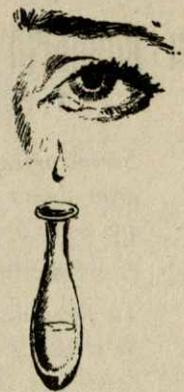
Els que vivien del suro, del mar i de la terra tenien les seves angoixes perquè ara Anglaterra no volia taps, ara no teníem petroli per a la vaca o ara no plovia i les hortes quedaven desolades. Avui tenim la matèria prima assegurada, no mancarà estiu ni sol ni platja ni mar blava. El mercat està obert i el magatzem proveit. L'única cosa que em fa por és si un dia el comprador de sol no acudeix a la crida. Per exemple, si un dia l'alemany decideix provar les costes del Marroc o les de Marbella.

Imagino que tot està previst pels que manen i res de mal no passaria. Les activitats, la industrialització, la feina, deuen estar assegurades per tal que mai més cap poble de la costa torni a conèixer la mort i la pobresa.

Són pensaments probablement absurds perquè mai com aquest any, milers de gent de fora esperen estirar-se a la sorra blanca, cara a Torre Valentina, però és que veient els masos freds i silenciosos de la nostra muntanya, no puc deixar de recordar el Palamós mort i el Palamós viu.

J. MINISTRAL MASIÀ

¿Por qué lloramos?



Cuando venimos a este atribulado mundo, lo primero que hacemos es llorar y, desde este instante hasta la muerte, nuestro paso por la tierra discurre en un valle de lágrimas. Nos vemos obligados a llorar muchas veces. En incontables ocasiones. Lloran los niños, lloran las mujeres y lloran los hombres. Lloramos todos, afectados por el dolor y también, muchas veces, emocionados por una extrema alegría.

En la mitología son célebres las lágrimas de Mirra, la hija de Cinira —una especie de Edipo, pero en femenino y sin un Sófocles que ennobleciera su horror—. Al decir de Ovidio, tan buen conocedor de flaquezas de la carne y de pecados de amor, después de cometer horrendo incesto, pidió a los dioses y consiguió de ellos, no que le tragara la tierra, sino que se trocase en árbol su cuerpo grávido, perdiendo su forma de mujer, pero no sus preciosas lágrimas, que el árbol llora desde entonces en perpetua y renovada penitencia.

Mas aunque las lágrimas de Mirra y las del árbol de la mirra no hayan tenido nada histórico que ver entre sí, siempre será válida la vieja referencia. Por otra parte, Virgilio y Homero, en sus relatos nos hablan del llanto de sus héroes como factor de equilibrio psíquico-fisiológico, que les daba mayor eficacia para la lucha. San Agustín dice que las lágrimas son «la sangre del alma»; y Chateaubriand añade «las madres de las virtudes». Lloró Jeremías ante las calamidades que se cernían sobre el obstinado pueblo judío; y antes había llorado José el favorito del Faraón de Egipto al abrazar a sus hermanos. El mismo Jesucristo lloró afectado por la muerte de Lázaro; y el llanto nubló los ojos de Boabdil al abandonar Granada.

Las lágrimas figuran desde el siglo xv en los emblemas y divisas de varios personajes, en el simbolismo de distintos acontecimientos. Estas representaciones debían tener origen en las lloronas o plañideras que antiguamente tomaban parte en los entierros y ceremonias fúnebres o lacrimatorios que según la tradición servían para guardar las lágrimas de los parientes del difunto.

En el siglo xvi se designó con este nombre ciertos vasos de cristal o barro encontrados en las antiguas sepulturas romanas, así llamados por suponerse que en ellos se recogían las lágrimas de los parientes del muerto y de las plañideras, enterrándolos luego en la sepultura con las cenizas del difunto. Más cierto parece, que lo que contenían estos vasos eran esencias o bálsamo para perfumar dichas

cenizas. Sea como sea, esos vasos de vidrio o barro de cuello largo y estrecho, de reducidas proporciones, se les ha venido llamando lacrimatorios, como fundada o supuesta función y de ellos existe una importante colección procedente de Ampurias en nuestro Museo Provincial de Gerona.

Aparte estas disquisiciones históricas, ¿podemos explicar qué es el llanto? Los biólogos nos han dicho corrientemente que el llanto es debido a una diferencia en la presión sanguínea de diversos órganos. Hoy se considera al llanto como resultado de la especial activación de unas glándulas determinadas. Lo curioso es — nos dicen los biólogos — que las glándulas lacrimales no se encuentran en todas las especies de animales; por ejemplo algunos peces carecen de estos órganos y otros, en cambio, los tienen sumamente desarrollados. Además en el recién nacido, que llora desde sus primeros instantes, los sistemas glandulares lacrimales no están en las primeras semanas suficientemente desarrollados.

Estas observaciones en el campo de la biología descubren la complicada fisiología que se nos muestra en la función tan corriente del llanto y, según parece, los estudios no son aún concluyentes para sentar resultados definitivos. Todavía no sabemos a ciencia cierta por qué lloramos. Una función tan habitual, tan común y corriente, plantea, a los biólogos, cuestiones difíciles que justifican la intensificación de los estudios y la atención que actualmente se le dedica.

Un biólogo francés, Dubois, ha descubierto que determinada substancia — la parafetildiamida —, cuando se acumula en la glándula lagrimal estimula su función de órgano depurador de productos tóxicos. Liondal, otro biólogo, ha comprobado el gran poder bactericida de las lágrimas que tanto molestan a las mujeres estropeándoles el «rimmel» con que embellecen sus ojos. Para el citado Dubois, el llanto no es más que un reflejo de autointoxicación causada por violenta sacudida psíquica que actúa además alterando la fisonomía incluso con cierto efecto paralizante, como el producido por el alcoholismo.

Miss Olive F. Erikson, profesora de Medicina en Stanford (EE. UU.), dedicada al estudio químico-analítico de

En memòria de la Actriu Maria Vila Cançons d'Abril

*Serem orfes de tu, Maria Vila,
gran dama del teatre català,
que en tu aprengué de riure i de plorar,
al llarg dels anys que el teu enyor vigila.*

*Tu feres marbre de la nostra argila.
Si el teu gest mai l'escena oblidarà,
l'estel que il·luminava el teu parlar
ara ens apar que cel amunt s'enfila.*

*Els personatges vius que tu creares
foren teus, tant, almenys, com de llurs pares:
els autors que tornares immortals.*

*Abnegada en la llar—mare i esposa—,
cap recança humanal no et farà nosa
per merèixer de Déu destins més alts.*

OCTAVI SALTOR

las lágrimas, deduce de particulares características individuales la existencia de enfermedades en las personas que lloran habitualmente. Por lo pronto encuentra en las lágrimas un fermento de extraordinario poder bactericida en concentración muy superior al que existe en la saliva y otras secreciones humanas. La biotina, agente activo de las lágrimas es, para dicha profesora, el producto vitamínico más fuerte de todos los conocidos. ¿Se puede negar el saludable poder del llanto?

Así pues las personas que reprimen su llanto, cosa muy frecuente entre los hombres, orgullosos de pertenecer al sexo fuerte, cometen un gran error. Por esta causa pueden sufrir crisis cardíacas, úlceras, anormalidades en la tensión arterial y otros resultados dañinos. Las mujeres más dadas a manifestar su llanto real y verdadero — a veces provocado — padecen por el contrario, en menor grado, esta clase de dolencias.

Todo esto nos hace pensar que llorar es saludable y hasta económico si se considera su acción benéfica. Mucho más provechoso para el cuerpo de lo que cree el común de la gente y que, por lo mismo, bien vale la pena de soltar el llanto cuando aquél lo pide. Cosa muy corriente mientras vivamos en ese bajo mundo, triste y pobre valle de lágrimas en el que reír — lo que se dice reír de verdad — es mucho más raro que llorar.

ARIÓN

I

*Plugim d'abril,
prim com un fil;
les seves gotes
valen per mil.*

*Fa pessigolles
a l'estanyol,
i espavila
el cargol.*

*Treu les banyes, cargol,
fa sol i plou.*

*Aviat veuràs sortir
l'arc de Sant Martí.*

II

*Diuen amor
cançons de donzella,
florida novella,
rialles de niu.*

*Entre un goig de roses
Sant Jordi somriu.*

*Hi ha un gran tresor
avui a la terra:
roses i amor,
que no porten guerra.*

III

*Pluja de perles
i raigs de sol.*

*Es ple de joies
cada rebroll.*

*Fina maragda
cobreix el prat.*

*Florir de roses,
cel estrellat
per a la Verge
de Montserrat.*

JOAN GELABERT I CROSA

Lo mutable y lo inmutable de la Iglesia

Urge — y es fundamental — formar una conciencia bien precisa acerca de lo inmutable y de lo cambiante en la Iglesia. Distinguir netamente los valores absolutos de la Revelación cristiana y sus realizaciones temporales: la Fe cristiana y sus diversas formas o encarnaciones históricas. Lo absoluto y su inserción contingente.

Es que «la Iglesia, como realidad social, como fenómeno histórico, en cada época, está encarnado en hombres fallibles y mudables, en formas, sistemas y cristalizaciones temporales, distintas y hasta opuestas, de no más valor la una que la otra». (Véase Iribarren. *Ecclesia*. 10 Sep. 1960, págs. 29-30).

Cuando los invasores bárbaros acabaron con el Imperio, precisamente el mundo romano estaba señalado con la cruz. El Estado era oficialmente cristiano.

A partir del siglo IX, y muy particularmente en el XIII, la Iglesia «inmutable como institución divina», había realizado una «cristiandad europea».

Y «este tiempo nuestro, esta edad que se agota, este mundo... era un mundo substancialmente cristiano». Con sus instituciones y Estados católicos o, al menos, de signo cristiano.

Estructuras y formas políticas que tantos contemporáneos estimaron ireemplazables se hundieron para no volver. Y las que hoy subsisten dejarán paso a otras que imprimirán rumbo a la historia... (Orlandis).

Aquí asoma un peligro. Si los valores y normas que rigen a la Iglesia en las circunstancias concretas de una época, se anclan tan firmemente en el suelo de la conciencia católica que su solidez se llega a confundir con la de los elementos de institución divina, tendremos en la apariencia a una Iglesia aliada de las estructuras culturales, políticas y sociales de un período dado, opuesta al progreso y al cambio de normas y valores, que por confusión, pasan a considerarse de tradicionales a eternos. (Conf. Iribarren, 1. c.).

Existe el peligro de dar valor absoluto a realizaciones históricas contingentes. Y este peligro no es una simple hipótesis. Con demasiada frecuencia se convirtió en realidad.

«La Iglesia tiene conciencia de haber recibido su misión y su tarea para todos los hombres y, consiguientemente, que no está ligada a ninguna determinada cultura... La Iglesia católica no se identifica con ninguna cultura, su esencia se lo prohíbe. Está presta, sin embargo, a mantener relaciones con todas las culturas». (9.9.55 Pío XII).

Como tal, «la Iglesia no podría ligarse a la actividad de un partido político, sin comprometer su carácter sobrenatural y la universalidad de su misión». (Pacelli, 1.6.1934).

«Los hombres políticos, y quizás aún los hombres de la Iglesia, que intentasen hacer de la Esposa de Cristo su aliada o el instrumento de sus combinaciones políticas nacionales o internacionales, atacarían la esencia misma de la Iglesia, dañarían a su misma vida; en una palabra, la rebajarían al mismo plano en que se debaten los conflictos de intereses temporales. Y esto es y continúa siendo así, aunque se haga con fines e intereses en sí mismos legítimos». (Pío XII, Navidad 1951).

Hay que reconocer que, más de una vez en épocas pasadas se confundió la realización constantino-bizantina de la Iglesia con su contenido substantivo cristiano...

...como, más tarde, se identificó la cristiandad medieval con el cristianismo...

...y hoy tantos se aferran, como a únicas posibilidades cristianas, a unas estructuras y formas sociales que representan el «ahora y aquí» de la encarnación cristiana y que en breve la historia dejará atrás.

«La función de la Iglesia no es impedir que el tiempo pase, detenerlo en uno de sus instantes, pese a que ese instante fuera, tal vez, aquel en que hubiera cristalizado un mundo cristiano».

«Si la Iglesia, porque es divina, no se vincula ni liga su suerte a ninguna civilización, sino que trasciende a todas las edades y culturas, su misión no podrá ser... conservar el mundo tal como es, aunque hubiese llegado a ser cristiano, sino conservarlo cristiano en su incesante transformación; no será su tarea impedir que el mundo pase, sino santificar el mundo que pasa. El don del cielo de responder a la expectativa de cada hora es el secreto de la perenne juventud de la Iglesia». (José Orlandis. *La vocación cristiana del hombre de hoy*. Patmos p. 24-25).

«Cada vez que en el transcurso de su historia estuvo a punto de afincarse en los cuadros sociales o políticos de una época, aquellos soportes se desplomaron repentinamente, o bien la Iglesia fue perseguida, y se vio obligada en ambos casos a recuperar, con la inseguridad, su ardor misionero».

El Espíritu Santo le impide anquilosarse con las facilidades del descanso. Cristo inició un ministerio itinerante. Concibió su obra continuamente en marcha. Jamás con la sensación de término: «Sígueme!». «¡Id!».

Aun en sí mismo, el cristianismo más que como organización se caracteriza como movimiento. Un ejército, sí; pero sin cuarteles: una columna en marcha. La Iglesia no es un establecimiento, es un movimiento. Su función es la de «renovar la faz de la tierra» y vitalizarla. (Chevot. *Las Bienaventuranzas*. Patmos p. 21-22).

JOSÉ FONOSAS, PBRO.

Castell, la playa virgen de la Costa Brava



Foto Grassot

Qué poco se ha escrito sobre Castell. Y eso que Castell es una de las playas más completas no sólo de la Costa Brava, sino del Mediterráneo. Tiene arena limpia, aguas azules y transparentes, poca profundidad por Levante, bosques de pinos que la envuelven, gigantescos peñascos que la guardan. Tiene quietud, soledad, hechizo...

Nadie se acuerda de Castell. Los propios palamosenses la tenemos semi olvidada.

En verano nosotros acudimos una o dos veces. El itinerario es siempre el mismo. En coche hasta S'Alguer y luego camina caminando por la senda pedregosa, repleta de cactus, maleza, pinos y aromas del mar, hasta las mismísimas arenas de Castell.

La playa está indefectiblemente vacía. A lo sumo una pareja de románticos extranjeros que guardan celosos el secreto de su hallazgo. ¡No es nada encontrar un oasis de paz en la Costa Brava, en pleno estío!

Castell es la paradoja de las costas gerundenses. Las otras playas, atiborradas de bañistas, ella, solitaria; las otras, convertidas en una inmensa Torre de Babel, ella, muda; las otras, asediadas por mil bañistas venidos de todos los continentes, ella, ignorada. Castell, recoleta y sin pretendientes; hermosa pero no lasciva, sabe guardar sus penas ante la incompreensión ajena y cuando uno, un afortunado mortal cualquiera, tiene la dicha de pisar sus ardientes arenas, Castell eructa voluptuosidad y se entrega como la mujer amada.

El placer del baño en Castell es único. A nosotros nos recuerdan los primeros baños de nuestra mocedad cuando el mar era realmente nuestro. En Castell se puede gozar

aún de esa hipotética propiedad. No hay apretujones, no hay aglomeraciones, nada nos impide gozar enteramente de esa mágica conjunción que forman el mar y el sol.

No pretendemos hacer un canto a Castell; sólo pretendemos señalar la incongruencia de su soledad en contraste con la abigarrada muchedumbre que invade y asalta los demás parajes costabravenses. Castell compone junto con La Fosca y S'Alguer la trilogía de las playas que Palamós mantiene aún en reserva, como si aguardase la saturación de las demás poblaciones.

¿Sonará la hora de Castell? Tiene que sonar. No sabemos cuando ni como, pero sí sabemos que llegará el día en que nuestra playa más meridional correrá la suerte de las demás. Castell no puede permanecer estática ni inamovible. La belleza triunfa siempre a largo o a corto plazo y Castell es rabiósamente hermosa.

Los vestigios de un, hoy día, paupérrimo poblado ibérico demuestra a las claras que ya antaño sus gracias naturales subyugaron a los primeros moradores, quizás con mayor sensibilidad que la nuestra, aunque ellos no buscaban el placer de las olas, sino la grandeza del paisaje, de ese paisaje que desafiando los siglos continúa allí, a tres kilómetros de Palamós, sumido en la soledad más enigmática.

¿Nos alegra la virginidad de Castell? Si nos dejamos guiar de ese innato egoísmo humano hemos de decir que sí, pero a fuer de racionales hemos de proclamar nuestro descontento y nuestra irritación, porque Dios hizo las cosas bellas para regalo de la humanidad entera.

J. SUREDA PRAT

Un barco que casi vuela

El Hydrofoil

Está organizándose, con intención de inaugurarle este verano, un servicio marítimo rápido, de pasajeros, entre Barcelona y la Costa Brava. Inicialmente se había proyectado entre Barcelona y Palamós con escalas en Blanes y San Feliu de Guixols. No obstante, las últimas noticias recibidas de la casa armadora indican que, por lo menos este verano, hay muy pocas posibilidades de que Palamós esté incluido en el itinerario. La terminal será San Feliu, manteniéndose la escala en Blanes. Confesamos que esta decisión nos decepciona y queremos creer que al estudiar futuras campañas, los armadores no sub-estimarán el potencial turístico de Palamós, cuyo desarrollo acelerado y vastas posibilidades saltan a la vista como sólidas promesas de rendimiento para un enlace marítimo con Barcelona.

Un servicio marítimo Barcelona-Costa Brava ha de basarse en la rapidez. Efectuado a las velocidades corrientes de los barcos, la duración total del viaje Barcelona-San Feliu, de muelle a muelle, sería de más de seis horas. Demasiado tiempo. No tendría éxito. La línea que se va a establecer cubrirá ese trayecto en hora y media. Ello supone una velocidad de 30 nudos, que es mucho andar. Actualmente, sólo un tipo de barco puede mantener esa velocidad de crucero a un coste rentable: el *hydrofoil*.

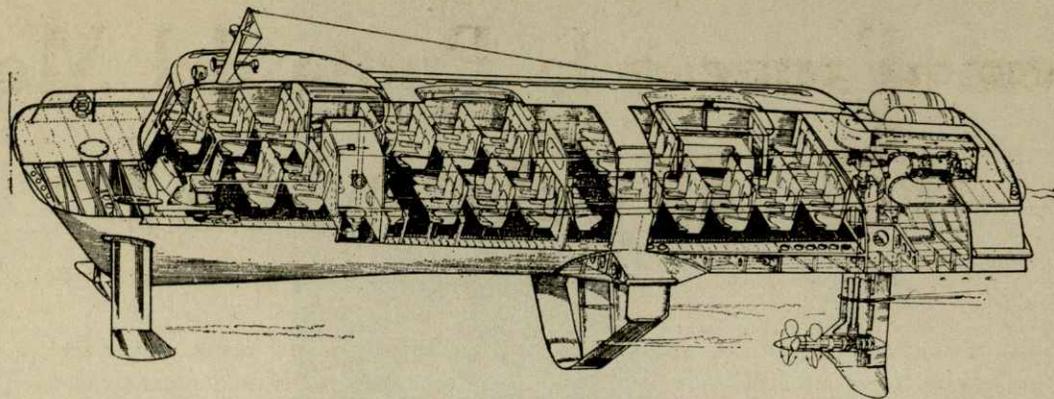
El hydrofoil, el barco que casi vuela, es nuevo en España y representa un paso revolucionario en el arte de desplazarse por el agua. Independientemente de otras consideraciones, esto solo ya es razón suficiente para que traigamos el tema a estas páginas, donde las cosas de mar hallan siempre una acogida especialmente favorable.

* * *

El mayor obstáculo que se opone a la velocidad del buque es... el agua. El barco avanza deslizándose por un surco; lo abre el tajamar, lo ensanchan las amuras y los costados y se cierra tras la popa. El barco ha de vencer la resistencia que presenta el agua a dejarse abrir y separar, la fricción a lo largo de la obra viva y la succión que se produce a popa, a la salida de aguas, y tira del casco para atrás frenando su avance. Resulta por tanto evidente que cuanto más voluminosa sea la

parte sumergida del casco, mayor será la resistencia a vencer; se necesitará más potencia motriz para alcanzar una velocidad normal y el coste será mayor. (Desde luego intervienen otros factores y la cosa es bastante más compleja, pero para nuestro objeto bastan estas y las siguientes consideraciones rudimentarias) Mejorar la velocidad de un buque sobre lo que podríamos llamar "su andar natural" a base de incrementar su potencia motriz, resulta muy caro y casi nunca es rentable; esto suponiendo que el porte y las líneas del casco permitan el aumento de potencia, que a menudo no lo permiten. A guisa de ejemplo, diríamos que si un barco de 50 toneladas de desplazamiento y motor de 250 HP alcanza los 9 nudos, para lograr los 11 nudos hace falta doblar, o poco menos, la potencia motriz. Por lo tanto, el coste de esos dos nudos, en inversión inicial y en mantenimiento, es enorme; totalmente prohibitivo. Es bien claro que por este camino no se llega al pequeño barco de pasajeros que ande 30 nudos y sea rentable.

Pensemos otra vez en el agua. Es el obstáculo a la velocidad, ya lo hemos dicho, pero también es el punto de apoyo para lograrla; es la materia en la que la hélice labra los filetes de una tuerca y al hacerlo transforma el movimiento rotativo en rectilíneo. Así, pues, por un lado interesa reducir la obra viva a fin de disminuir la resistencia y por otro interesa apoyarse en el agua para avanzar. Según esto, cuando más se liberara el casco del agua sin que la hélice perdiera contacto con ella, mayor velocidad podría alcanzarse, porque se iría trocando la resistencia del agua por la del aire, normalmente mucho más débil; y entonces bastaría una moderada potencia motriz y el coste bajaría sensiblemente. Lo ideal sería que, de todo el buque, *únicamente* la hélice estuviera semergida, es decir, mantener el contacto con el agua exclusivamente como apoyo para el avance y suprimir *toda* la resistencia del agua. Pero esto es irrealizable. En términos tan absolutos es, en efecto, irrealizable... por ahora. Sin embargo, en estos últimos años se ha logrado algo que se acerca bastante a esa solución ideal del "barco liberado del agua". Esa solución consiste en dotar el casco de unos planos adicionales que, gracias a la velocidad, harán que emerja totalmente del agua y lo



sustentarán en esta posición mientras tal velocidad se mantenga. Esta es la idea básica del hydrofoil.

* * *

Se se ha constituído en España una compañía que ha adquirido una unidad del Hydrofoil tipo Corona, para transporte de pasajeros, construida en Holanda. De un momento a otro se espera su llegada a Barcelona. Tomando esa unidad como prototipo y contando con la asistencia técnica de los astilleros holandeses y la colaboración de unos astilleros mallorquines se va a acometer la construcción de estos barcos en España. Además del tipo Corona, se piensa construir también el tipo Pilen, un hydrofoil especialmente diseñado para represión del contrabando, vigilancia de pesca y fines militares.

Uno y otro llevan tres clases distintas de sustentáculos. Los dos de las amuras adoptan la forma de dos patas separadas y terminadas en planos dispuestos a cierto ángulo con respecto a la superficie del agua; su posición es similar a la de las aletas pectorales de la foca cuando el animal se apoya en ellas, en tierra. El tercer sustentáculo se halla situado un poco a popa de la crujía: es una plancha de unos 60 centímetros de anchura, sostenida por dos alerones que sobresalen de los costados, la cual adoptando la forma de una V muy abierta pasa por debajo del casco, bastante separada de éste, al que va sujeta con dos pares de soportes. A popa hay el cuarto plano sustentador, debajo del bloque que contiene la transmisión de las hélices y el timón.

He aquí algunas de las características del hydrofoil Corona.

Eslora total	18.25 metros
Manga en cubierta	5.— »
Manga incluyendo alerones	7.20 »
Calado, embarcación parada	2.70 »
Calado, embarcación elevada.	1.50 »
Número de asientos	73-76
Peso de la embarcación sin máquina	13.50 tons.
Máximo desplazamiento en carga	22.— »
Propulsión por turbina de gas.	720 HP
Peso de la turbina	208 kgs.

Revoluciones	5.325 r. p. m.
Revoluciones de la hélice	1.342 »
Consumo combustible	298 litros hora
Capacidad combustible	7.000 litros
Velocidad de elevación	18 nudos
Velocidad en posición elevada	36 nudos (máxima)
Material del casco y superestructura	Aluminio (Peraluman 30)
Máxima fuerza del viento para navegar en posición elevada	6-7 Beaufort

La fuerza 6 de la escala Beaufort corresponde a viento "fresco", de 36 a 44 km. hora y el 7 Beaufort es viento "frescachón", de 45 a 55 km. hora.

El casco, de una aleación de aluminio inalterable por el agua de mar, es de doble fondo y en éste van alojados los tanques de combustible y un tanque de agua. Todo el espacio del doble fondo no ocupado por los tanques va relleno de "styropor" en previsión de una entrada de agua por avería en el casco. Por otra parte, este material proporciona a la embarcación una flotabilidad de 25 toneladas que le hace insumergible.

El sistema de propulsión consiste en dos hélices montadas sobre un mismo eje teórico, que giran en sentido inverso. Así pueden ser más pequeñas que instalando una sola, su inmersión es mejor y la velocidad periférica inferior, lo cual tiene importancia desde el punto de vista de la cavitación. Las hélices son a tracción y por lo tanto giran en aguas sin turbulencias.

La embarcación va provista de un motor diesel auxiliar de 45 HP para mejor manioabrilidad a bajas velocidades (faenas de atraque y desatraque). Además, se asegura con él un medio supletorio de propulsión en caso de avería del sistema principal de turbina.

No obstante ser el hydrofoil Corona insumergible, cada pasajero dispondrá de un chaleco salvavidas.

L. BOFILL

Hem d'anar a la Punta del Molí

Ara a nosaltres ens pot semblar lenta l'agonia del suro, però dintre de l'etapa històrica de Palamós serà joc de poques taules. Quina rapidesa, senyors, i quin séc més definitiu entre l'època dels taps i la de la sorra! Ah!, ja comprenc... —La sorra? — es preguntaran molts de vostès —. Perfectament. Però si s'ho miren d'un costat i s'ho remiren de l'altre, ja veuran com no els hi costarà molt d'acceptar, mitjançant una senzilla deducció, que no tindriem turisme sense platja, ni platja sense sorra, i que, per tant, són aquestes partícules de quars l'element intrínsec que mou actualment la nostra economia, exactament com abans la movia el suro. Em segueixen, per favor, una mica més ençà i veiam si admeten, com jo mateix, que ben poc mèrit hi tenim tots nosaltres en aquesta nova i esplendorosa etapa de la vida social palamosina, l'etapa de les arenes auríferes, perquè, de fet, elles soles ho han fet tot. Això, al meu entendre, és molt important d'admetre-ho talment. Els que assistim a l'actual transformació de Palamós serem, només per aquest sol fet, uns personatges força importants. Les noves generacions de palamosins podran dir que vàrem fer les coses bé o malament, que érem homes de grans concepcions o de realitzacions mesquines, però tots convindran que estiguérem molt afortunats de protagonitzar el canvi més espectacular en la història local i s'admiraran de la rapidesa, de la brevíssima transició entre el període del tap i el del turista. Però no veuran tan clar el fet de que, en tot aquest traşbals i capgirament, els palamosins d'ara no hi tinguéssim art ni part. Ho devem tot a la sorra, a un element natural, i honradament hem d'acceptar-ho i proclamar-ho ara. És molt agradable de saber que, a la llarga, esdevindrem importants, però volem, ara que hi som a temps, mostrar-nos gent sincera perquè ens afegeixen aquesta condició a l'altra.

Però sigui quin sigui el mereixement que de nosaltres tindran els nostres fills, creiem que seran per damunt de tots benivolents i que, en el moment de pensar en aquesta època nostra, la celebrem mesclant les grans empentes i realitzacions amb el nom ignorat de cada palamosí. Ah!, i com pesarà per a sempre més tot això que veiem aixecar-se ara! Tot això que ha estat primer serà, no en dubtem, exaltat i festejat. Les tradicions es perden, és cert, i podem pensar en una progressiva manca d'adhesió al passat, però tractant-se d'un pas endavant, d'un camí nou cap a la prosperitat, d'un renaixement, podríem dir, no és lícit de creure en un oblit sinó en una reconeixença.

Jo crec que hauríem d'adelantar-nos als aconeteixements i començar de preparar els actes de gratitud de les generacions futures. Si no ho fem així, no seran, aquells, ni de bon tros justos. És més: som nosaltres els qui hem d'iniciar-los. Ja haurien d'estar iniciats, millor dit. I tot allò

que exaltem i que agafem com a símbol no pot ésser, naturalment, d'actualitat. Ens cal anar a buscar la primera pedra, el primer alè, la primera manifestació d'essència palamosina i perpetuar-ho. No som nosaltres els més mereixedors de barretades, per més gratacels que tirem amunt, per més bons programes de festes que confeccionem durant l'estiu, sinó els homes aquells de l'any 1277 que començaren a dir-se palamosins gràcies al nostre Rei Pere el Gran al fundar Palamós. Fixem-nos que, en part, al donar el nom del gran Rei a una de les més importants edificacions del passeig marítim, hem iniciat un dels actes que preconitzem. També Strug Ravaya, el primer batlle que tingué Palamós, ha estat recentment considerat i hem vist el seu nom en un carrer de la localitat. Però faltin els primers regidors i quelcom molt important que és imprescindible enaltir, a la meua manera de veure, per sempre més. Ens trobem, en una paraula, en deute amb el primer Consistori i amb el lloc on tenien efecte les primeres reunions d'aquell, la Punta del Molí, la punta del far d'ara.

Palamós ha d'organitzar amb tot mirament, amb tot detall i mesura, una gran festa per a celebrar cada any en una diada determinada, la festa de la Punta del Molí, perquè esdevingui tradicional. Abans, però, cap palamosí ha d'ignorar, entre d'altres coses, que els nostres primers homes havien de reunir-se a l'aire lliure perquè no tenien Ajuntament, ni cap saló públic, ni església tan sols. L'escenari principal de la commemoració ha de situar-se, naturalment, a la mateixa Punta, allà mateix on els primers regidors, desafiant, a voltes, les inclemències del temps, elaboraren els primers acords municipals. No oblidem que som una població de les poques que tenen un origen més clar i justificat i que això ha de proporcionar-nos una força i uns arguments magnífics per a bastir un acte simbòlic de veritable interès. A Palamós ha d'haver-hi homes prou capaços de muntar un espectacle de sabor antic, enmig d'altres escaients i llaminers, en un dels escenaris més suggestius del món, ran de la badia, de la Catifa i de la punta del far. Si ho fem ben fet la festa anirà més enllà de la nostra etapa i evitarem de que el fet turístic dels nostres dies influi massa la imaginació dels nostres fills fent-los-hi oblidar tot allò que fou abans Palamós. L'homenatge al rei Pere, al batlle Ravaya i als primers regidors ha de fer-se, per damunt de tot, pensant que foren tots ells els primers enamorats de la nostra mar, de la nostra situació, de la nostra platja i de la nostra sorra. Són els qui més es mereixen que, acompanyats de gent forastera, els palamosins de tots els temps, després d'unes festes cara al mar, pugin a la Punta del Molí a recordar-los i a agrair-los-hi moltes coses.

SANTIAGO BAÑERAS

Los problemas de la Enseñanza

La tercera solución

Uno de los factores importantes a tener en cuenta en el desarrollo de nuestra Patria es la Enseñanza.

Vemos como el Estado aumenta su Presupuesto para esta importante rama y sin embargo desde los Municipios se vive esta cuestión con gran ansiedad ya que las necesidades son muy superiores a los medios de financiación que se adecuan para ello.

Particularmente en nuestra Villa se destina para enseñanza y cultura unas cantidades que representan no más del 5 % del Presupuesto total destinado a Palamós, siendo ello debido a que la mayor parte del Presupuesto debe destinarse forzosamente a Obras de Infraestructura radicadas en nuestro Municipio.

Me parece interesante transcribir un pequeño artículo aparecido en la revista «Cuadernos para el Diálogo» escrito por José Luis Sánchez:

«Hace sólo unos meses que, con motivo de exigirse por el Fisco el pago de ciertos impuestos a un Colegio de Religiosos, se organizó una ligera campaña de Prensa sobre los problemas económicos de la enseñanza. Algún colegio publicó su balance deficitario y se anunciaron subidas de cuotas, que, al parecer, han tenido carácter general.

Independientemente de estos colegios, que no llegan a gastos, hay que admitir que la mayor parte de las entidades docentes, bien sean de Institutos Religiosos o de particulares, obtienen de la enseñanza notables beneficios, es un lucrativo negocio y lo es incluso para quienes practican la «piratería» de la enseñanza — el vocablo no tiene ninguna intención ofensiva —, dando clases particulares aquí y allá.

Estos simples hechos me han llevado a reflexionar sobre el delicado problema de la enseñanza y tratar de aportar alguna idea que pueda servir de posible solución.

Creo que la enseñanza no debe ser un negocio, porque el derecho a ella es tan primario y natural como lo es el derecho a la vida o por lo menos sigue a éste muy de cerca. Nadie debe de enriquecerse a costa del que no sabe, de la misma forma que nadie debe medrar a costa del que tiene hambre. El que practica la enseñanza debe de vivir de ella, pero no transformándola en un vehículo mercantilista o de lucro de la misma forma que el que se dedica a una actividad económica o industrial.

Afirmar esto es casi decir que la Enseñanza Privada no debe de existir y, por tanto, debemos socializarla. Defender la socialización de la enseñanza es ir contra el derecho de la libertad de enseñanza. La socialización permite que todo hombre tenga acceso gratuito al saber, pero impone las características ideológicas del propio Estado que la implanta. La libertad de enseñanza permite que cada uno

pueda elegir libremente su propia escuela, pero impone una gran limitación haciendo de ella un privilegio de pocos.

En el justo medio de estos dos sistemas está el cooperativismo, tomando de cada uno lo que tiene de positivo y rechazando su parte negativa. Las cooperativas de enseñanza son las Instituciones que por gozar de la socialización en lo económico y de la libertad en lo ideológico o formal pueden satisfacer plenamente las necesidades de pueblos como el nuestro, donde el Estado por sí mismo no puede abordar las necesidades existentes en materia de educación y donde la necesidad de centros docentes es todavía muy importante.

Los centros de enseñanzas cooperativas deben cubrir todos los estamentos de la cultura y el saber exceptuando en principio la enseñanza superior o universitaria. En régimen cooperativo se pueden organizar colegios de Enseñanza Primaria y Media; academias nocturnas para trabajadores; centros de Formación Profesional; academias de arte, etc. Estas Sociedades Cooperativas constituirían la tercera solución para quienes no les permitan sus medios pagar las elevadas cuotas de los centros privados y quieran obtener un mejor servicio que en los centros gratuitos del Estado.

Pensemos en la eficacia de una cooperativa de Enseñanza Primaria localizada en una barriada de una gran ciudad o ubicada en un pueblo. Podrían pertenecer a ella como socios cooperadores aquellos padres de familia con hijos en edad escolar, que optaran por este sistema.

Contratarían los servicios de un profesorado a quien pagarían lo que correspondiera en justicia y a quien exigirían la responsabilidad de la educación de sus hijos. Estos padres de familia, a través de la Asamblea General de Socios y de las Juntas Rectoras, tendrían el vehículo idóneo para manifestar su opinión. Las cuotas quedarían reducidas a los simples gastos generales y de administración, ya que por este sistema no existe posibilidad de lucro.

No es preciso llegar al detalle de los beneficios de todo orden que se obtendrían con la creación de estos centros de enseñanza cooperativos; basta con lo expuesto. La fórmula cooperativista podría ser un factor decisivo en el problema educacional de España y su contribución a la propagación del cooperativismo como sistema económico-social sería importantísima, ya que nuestra Sociedad se beneficiaría notablemente de las generaciones de hombres que desde sus primeros años han vivido en el sistema cooperativista. Pero para todo esto se necesita el estímulo y apoyo del Estado.»

Después de estas líneas de don José Luis Sánchez, cabe sólo una profunda meditación.

JOSEP COLÓMER TRÍAS

Sobre la competencia Turística

Cada año, al aproximarse la temporada turística, se especula sobre la venida o no del turismo extranjero a nuestras playas. Por doquier se oyen comentarios de si éste o aquel país ha decidido romper sus compromisos con la Costa Brava y tomar el sol en lugares más o menos atractivos pero, generalmente, más baratos.

Esto ha venido sucediendo desde que el turismo masivo es un hecho en estas latitudes pero, por fortuna, tanto hoteles como residencias, apartamentos, campings, etc., han visto como las especulaciones resultaban totalmente falsas, a la hora de cerrar los balances de fin de temporada.

Este año, cómo no, también está sucediendo algo por el estilo. Y son precisamente los habitantes del Reino Unido quienes se dice han anulado numerosas reservas de su futura estancia con nosotros. Es difícil comprobar con exactitud la realidad de estos comentarios. Lo que sí es un hecho, y esto he podido comprobarlo personalmente, a través de diversos contactos mantenidos con personalidades plenamente dedicadas a la actividad receptora de turistas que, en este momento, las demandas inglesas de reservas para la próxima estación veraniega están por debajo de otros años, partiendo siempre, claro está, de la enorme capacidad de alojamiento que existe actualmente.

De todas formas, si bien momentáneamente no existe motivo que pueda poner en peligro la fabulosa estructura económica de nuestra Costa Brava, si esta información es veraz, y tengo sobrados motivos para creer que sí lo es, es conveniente para el bien de todos, tomar en consideración tales hechos, estudiarlos y sacar conclusiones. Es indudable que en plena temporada faltarán todavía alojamientos, pero todos sabemos que el turismo inglés, al que consideramos uno de los más atractivos, por no decir el que más, es quien se ocupa, en su mayoría, claro está, de ampliar la temporada veraniega dos o tres meses más. Si este turista inglés escasea, difícilmente podrá hallarse en la comunidad europea un sucedáneo de tan atractiva divisa.

Indudablemente, en belleza natural, es difícil encontrar en nuestra geografía hispana, parajes tan maravillosos como los que acreditan nuestra Costa Brava. La tremenda fuerza expresiva de nuestro litoral es la que sin lugar a dudas ha hecho posible el nuevo fenómeno turístico y la concepción que de él tenemos actualmente. Rincones como Sa Riera, Aigua Blava, Tamariu, Calella de Palafrugell, La Fosca, Treumall, Tossa, etc., han sido suficientes para justificar las maravillas descritas en nuestros slogans publicitarios.

Pero es posible que estas maravillas no basten en la actualidad para asegurar nuestra primacía turística. Van siendo realidad y cada vez con mayor empuje, nuevas zonas que también, al igual que nosotros, pretenden sacar partido de esta novísima fuente de riqueza. La Costa Dorada, la Costa de Azahar, la Costa Blanca, la Costa del Sol, todas ellas enclavadas también en este litoral mediterráneo están compitiendo abiertamente con nosotros. No pueden ofrecer, es cierto, paisajes tan lindos como nuestros cien kilómetros de costa, pero sus instalaciones receptoras son inmejorables, sus precios, y esto es lo más importante, notablemente más bajos que los nuestros, su sistema propagandístico está funcionando con gran sentido en el arte de vender.

Existen ciudades como Tarragona, Alicanté, Málaga, etcétera, que se superan día a día en sus deseos de convertirse en emporios del turismo. También, poblaciones que hasta la fecha no eran más que pequeños rincóns para el veraneo burgués, como Sitges, Salou, Cambrils, Peñíscola, Benidorm. Torremolinos, se espabilan para que sus justificadas pretensiones turísticas den los frutos apetecidos.

No debe interpretarse este comentario como un deseo de monopolización turística para la Costa Brava. Lo que pretendo dar a entender es que con nuestra avidez desmesurada de riqueza no demos paso a que se nos termine lo que tan graciosamente se nos ha estado ofreciendo. Que estos nuevos centros turísticos sirvan, precisamente, para demostrarnos que debemos poner punto final a lo que desde tiempo viene siendo nuestro peor mal: el abuso excesivo de los precios en todo aquello que está directamente relacionado con el turismo.

Ha llegado el momento de ver con claridad. El momento en que la sensatez ha de marcar la pauta de nuestros actos. Que el Sol de la Costa Brava pueda competir con cualquier otro Sol de nuestro litoral mediterráneo. No vendamos a precios abusivos cuando el vecino está dando lo mismo por menos dinero. Vender es un arte y, como tal, debemos conceptualizar nuestras actividades. Saber vender, a buen precio y excelente calidad. La mercadería que ofrecemos (salvo alguna que otra carretera) es buena, pero lo es también la de Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante y Málaga, aunque, actualmente, nosotros la ofrecemos excesivamente cara en relación a estos otros centros. Si persistimos en ello, perderemos un buen cliente y, lo que es todavía peor, será recibido con los brazos abiertos por cualquiera de los demás competidores.

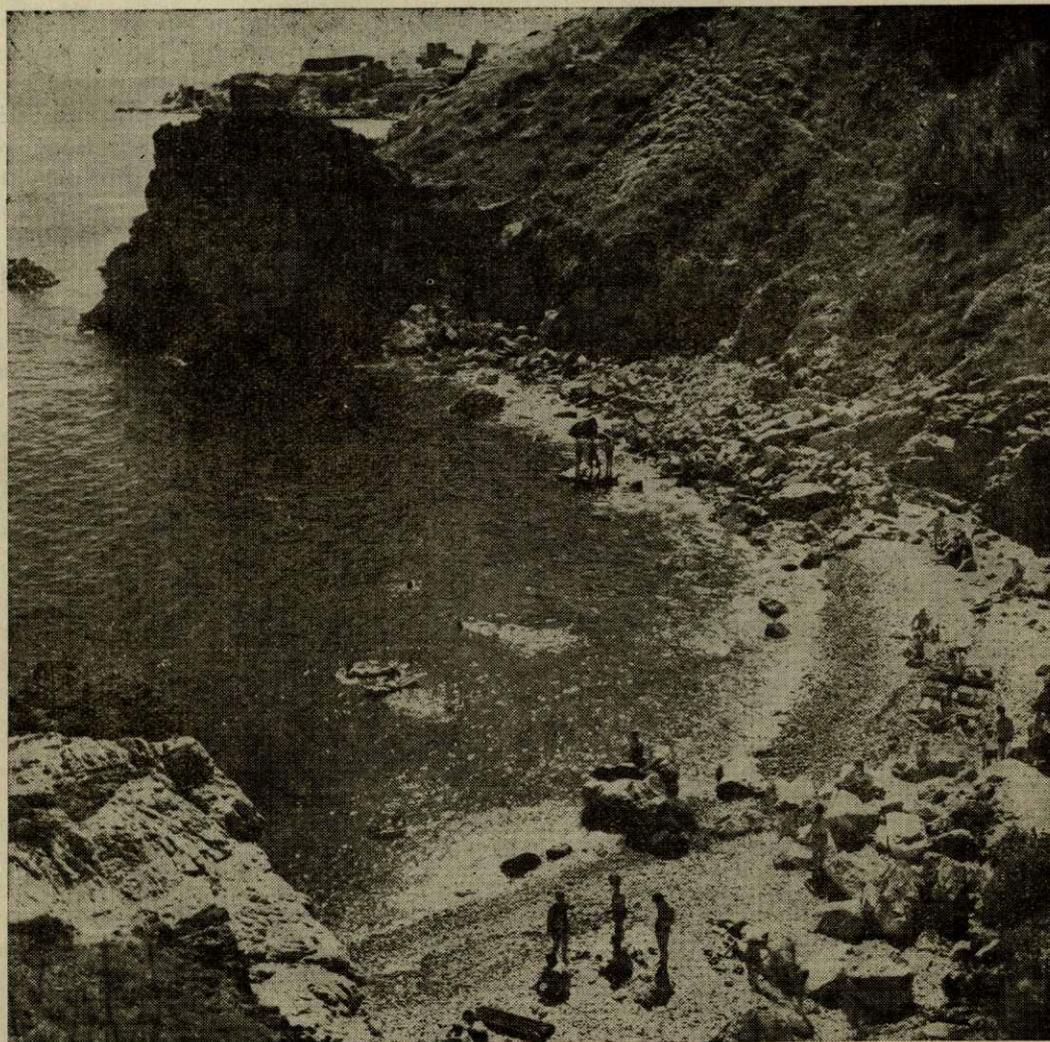
Ahí está claramente definida cuál ha de ser nuestra posición frente a estos competidores. No quiere esto decir que debamos compartir sus precios. La Costa Brava siempre habrá de ser, por su belleza, más apreciada, y por tanto, más cara, pero nunca con un exceso demasiado notable.

Tampoco debemos tener demasiada confianza en nuestra proximidad con la frontera. De la misma forma que la autopista Barcelona-La Junquera o la construcción del tan cacareado Aeropuerto de la Costa Brava, pueden ser deci-

sivos para nuestro devenir turístico, podrían convertirse en nuestros peores enemigos, si la propaganda negra sobre nuestros precios, tuviera favorable acogida entre el público europeo.

Más vale no pensar en ello y sí en mantener nuestras ofertas a un nivel juicioso y rentable, tanto para nosotros como para los futuros visitantes.

E. SALICHS OLIVER



Una cala rehabilitada.

Durante la alta temporada se ve tan densamente poblada como la de Palamós.

Foto Grassot

Dalí y su rincón de Port-Lligat



Port-Lligat es un paraje de singular belleza. Se halla enclavado a unos quince minutos de Cadaqués, y por un camino de pizarra se llega a este caserío. Al primer golpe de vista, uno deduce en seguida que aquello es un paisaje de primera. Su encanto es casi poético. Su aire es tan transparente, que impresiona. El silencio allí es absoluto. Todo es paz y tranquilidad. Sus noches son bellísimas. Los crepúsculos, impresionantes. El que visita aquello siente una bella emoción de espíritu y, sin embargo, poca gente vive allí. Además del pintor, de Gala, y del personal de la casa, hay un hotel, tres o cuatro viviendas de pescadores, con sus correspondientes barcas y redes, y como complemento extra, en nuestras visitas a Dalí, siempre hemos visto, ancladas o bien echadas en la arena, cuatro barcas más, pintadas de amarillo y negro, propiedad de Salvador Dalí, pero con el nombre de Gala.

Hace unos años nadie conocía Port-Lligat. Ahora, por influjo de Dalí, está siempre en un primer plano de actualidad. Port-Lligat ha sido visitado por grandes personajes del arte, de las letras y de la política.

Dalí vive en una casa, mejor dicho, en cuatro que forman una, y que a simple vista parece una morada de pescadores. Pero, una vez dentro, ya uno puede comprobar que esta impresión era equívoca. El primer saludo que recibe el visitante — digámoslo así — es el de un enorme oso disecado. El animal está puesto en pie y sostenido sobre sus patas traseras. Es un buen ejemplar.

Después pasamos a la biblioteca. Hay una gran ventana desde la que se divisa toda la bahía de Port-Lligat. Algo

más llamó nuestra atención: dos magníficos cisnes blancos, y también disecados, como el oso, que alumbran con su blancura la pequeña sala. En ella, además, hay una enorme estantería completamente cargada de libros, en su mayoría de arte, ya extranjeros o nacionales.

Pasamos luego al estudio, que debe tener aproximadamente unos siete metros de largo por cuatro de ancho. Es una pieza muy clara, en donde hay también un gran ventanal que da al mar, y por el cual Dalí saluda a sus admiradores y curiosos que no quieren hacer el viaje en vano.

La casa del pintor se completa con sus habitaciones particulares, y con un jardín de amplia terraza. Está poblado de viejos olivos y, en un rincón, hay una especie de calabaza gigante que, según el artista, es la interpretación daliniana de la pintura. También es digno de mención un magnífico palomar, en donde están clavadas grandes horquillas y que es otra de las creaciones dalinianas. En todas ellas Dalí nos deja la impronta y el genio de su original carácter.

* * *

A raíz de cualquier proyecto daliniano, muchos afirman que Dalí es un loco o un farsante. Por lo que a mí respecta, creo desde hace mucho tiempo que Dalí no es ni un loco, ni un simulador, ni un excéntrico. Ocurre en esto que se ha propagado con exceso lo atrabiliario de Dalí, y muy poco su clara y franca humanidad. En el fondo, por simple lugar común, se identifica a la obra con la vida, bastante original, desde luego, pero más equilibrada de lo que se quiere admitir.

Fonda MARINA

Teléfono 137

PALAMÓS

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

Ahora bien ; punto y aparte merece la chispa que Salvador posee para andar por el mundo y llamar constantemente la atención. El mismo dice que es un «loco». Pues bien, su locura es mera propaganda financiera. Dalí sólo hace locuras durante quince minutos al día, cuando el fotógrafo hace acto de presencia o en los momentos que le interesan particularmente a él. No es, pues, un desequilibrado. Más bien supongo que vive de las tonterías de los demás, en una época como esta presente, llena de imaginaciones y de publicidad. Podríamos decir que el pintor es un magnífico calculador aunque no un tramposo ; en todo caso, un ventajista que juega con las estupideces ajenas.

Y referente a sus abusos de tipo personal, creo que son explosiones de un temperamento eminentemente poético, capaz de llevar a cabo lo que piensa, porque él se siente Dalí. Es decir: autorizado por su propia persona a ejecutar acciones que a cualquier otro ni se le comprenderían ni se le perdonarían.

—¿No comprenden que yo soy Dalí porque lo puedo ser?

Dalí pinta un cuadro grande al año. Lo piensa en América y lo realiza en Port-Lligat, de abril a noviembre. Di-

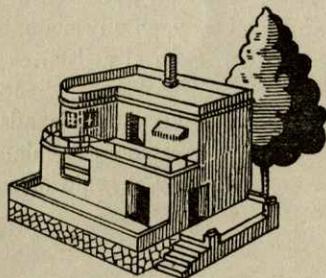
fícil de enjuiciar la actual pintura de Salvador. Ciertos críticos afirman que Dalí no es ningún gran pintor, pero sí un dibujante de una técnica extraordinaria ; otros lo califican como el más grande desde Rafael. El se llama genio y algunos comentan que hay plagios en la mayoría de sus obras. Los pros y los contras están siempre a mano.

Al contemplar un cuadro, cada sujeto siente, en definitiva, una reacción propia, y no debemos olvidar que se puede reaccionar de mil maneras. Pero viendo una obra de Dalí, por lo menos, no podemos negarle sinceridad. Dalí, que para mí ha sido siempre un clásico, domina la técnica pictórica y sabe su oficio, cosa rara en muchos artistas actuales.

La visita a la casa de Dalí había terminado. Entonces Salvador me propuso dar un pequeño paseo por la playa de Port-Lligat. La idea me pareció formidable. Deseaba el pintor andar un poco ante la inmensa tranquilidad de unas olas muy poco juguetonas. Allí nuestro diálogo tocó a su fin. Y Dalí, cara al Mediterráneo, se nos despidió con un afectuoso abrazo.

JAVIER DALFÓ

Construcciones



JOCO
JOSÉ CORIS

CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES
DE ALBAÑILERÍA

Plaza Caídos, 13
PALAMÓS

Transportes Generales

Suc. de J. OLIVER

José Antonio, 9 y 11 PALAMÓS Teléfono 175

AGENCIAS CON SERVICIOS DIARIOS

BARCELONA

Avda. Marqués de Argentera, 25
(Frente Estación de Francia)
Teléfs. 222 37 66 y 231 77 32

PALAFRUGELL

Ortal, 58 - Teléfs. 48 y 480

LLAFRANCH
CALELLA DE PALAFRUGELL
TAMARIU - BAGUR

PLAYA DE ARO

MANSO BALDIRI
Teléfono 104

LA BISBAL

PEDRO CALS
Hermanos Sitjar, 21

MARINA

Por considerarlo de interés para una futura Historia Marítima de Palamós, damos a conocer a continuación, sacados de los libros de Registro de Alumnos de la Real Escuela de Náutica de Arenys de Mar, los nombres de alumnos de Palamós y otros que por una razón u otra están vinculados a nuestra población. Los datos corresponden al período 1783-1799.

Número 1 del Registro

José Juliá, natural de Arenys de Mar, salió de Pilotín el 4 de mayo de 1783 para La Habana con la fragata «La Merced», cuyo patrón se llamaba Antonio Durán, de Palamós, volvió a salir de Segundo para Veracruz el 17 de mayo de 1788 con el mismo barco y patrón.

N.º 2

Antonio Gerona, natural de Arenys de Mar, salió para Veracruz de Segundo el día 20 de agosto de 1799 con la polacra llamada «Concepción», cuyo patrón era Poncio Vidal, de Palamós.

N.º 10

Antonio Badía, hijo de Martín Badía, de Palamós, estudió en la escuela de Arenys desde el 21 de julio de 1779. A los 20 años de edad, el 20 de abril de 1780, salió al corso en el bergantín que mandaba su padre; examinado de Pilotín en la Real Isla de León según certificación de 28 de noviembre de 1785, salió de Segundo para América el 11 de enero de 1787 con la saetía «Jesús Nazareno», cuyo patrón se llamaba Juan Pastor. El 27 de septiembre de 1789 hizo otro viaje para Veracruz en la fragata «El Ave», patrón Pablo Botet, de Palamós. El 17 de marzo de 1791 volvió al mismo puerto en la fragata «La Estrella», mandada por un tío suyo llamado Constantino Badía. Se le despachó nueva carta de Segundo Piloto el 26 de julio de 1797 por haber sido cogido por los ingleses y habersele quedado la que tenía.

N.º 45

José Carrau, natural de Vilasar, salió de Segundo para Veracruz en 3 de octubre de 1786 en la polacra «Estrella» cuyo patrón era Constantino Badía, de Palamós, y a 5 de julio de 1785 volvió a salir para el mismo sitio con los mismos.

N.º 48

Pedro Font y Puig, natural de Canet de Mar, salió para Veracruz el 8 de abril de 1788 en el bergantín «Nuestra Señora de los Dolores» mandado por Juan Vidal, de Palamós.

N.º 50

José Tusset, de Arenys, sale de Segundo el 6 de junio de 1793 para Montevideo en la fragata «El Rosario», cuyo patrón era don Juan B.ª Castell, de Palamós.

N.º 70

José Rovira, natural de Arenys, sale de Segundo para Cartagena de Indias el 14 de septiembre de 1791 en la fragata «Nuestra Señora del Carmen», patrón José Torrens, de Palamós.

N.º 100

Rafael Nadal, de San Feliu de Guixols, salió a la práctica para Veracruz el 11 de septiembre de 1786, en la polacra «La Estrella» cuyo patrón era don Constantino Badía, de Palamós, volvió a salir ya examinado de Pilotín para el mismo sitio y con los mismos el 26 de marzo de 1791.

N.º 118

José Sardá, de Sitges, salió a la práctica el 24 de agosto de 1784 para La Habana en el bergantín «San Antonio», patrón Antonio Botet, de Palamós.

N.º 157

José Durán, hijo de José Durán, de Palamós, el 14 de julio de 1785, a la edad de 15 años, salió para Lima en la fragata «El Conde de Cifuentes», cuyo Capitán era Antonio Durán; volvió a salir de Pilotín para Veracruz en la fragata «El Ave» el 6 de diciembre de 1792, y luego para Montevideo en el día 13 de agosto de 1798.

N.º 160

Gerónimo Prohies, hijo de Vicente, de Palamós, entró en la escuela de Arenys a los 14 años el 18 de junio de 1784, salió a prácticas el 3 de noviembre de 1787 para las costas de Andalucía con el patrón Antonio Torrens, de Palamós, en el londro «San Antonio». Más tarde volvió a salir para Cartagena de Indias (19 septiembre 1791) en la fragata «Nuestra Señora del Carmen» del patrón José Torrens, pa-

MARIA DE CADAQUÉS

BODEGA

Teléfono 54

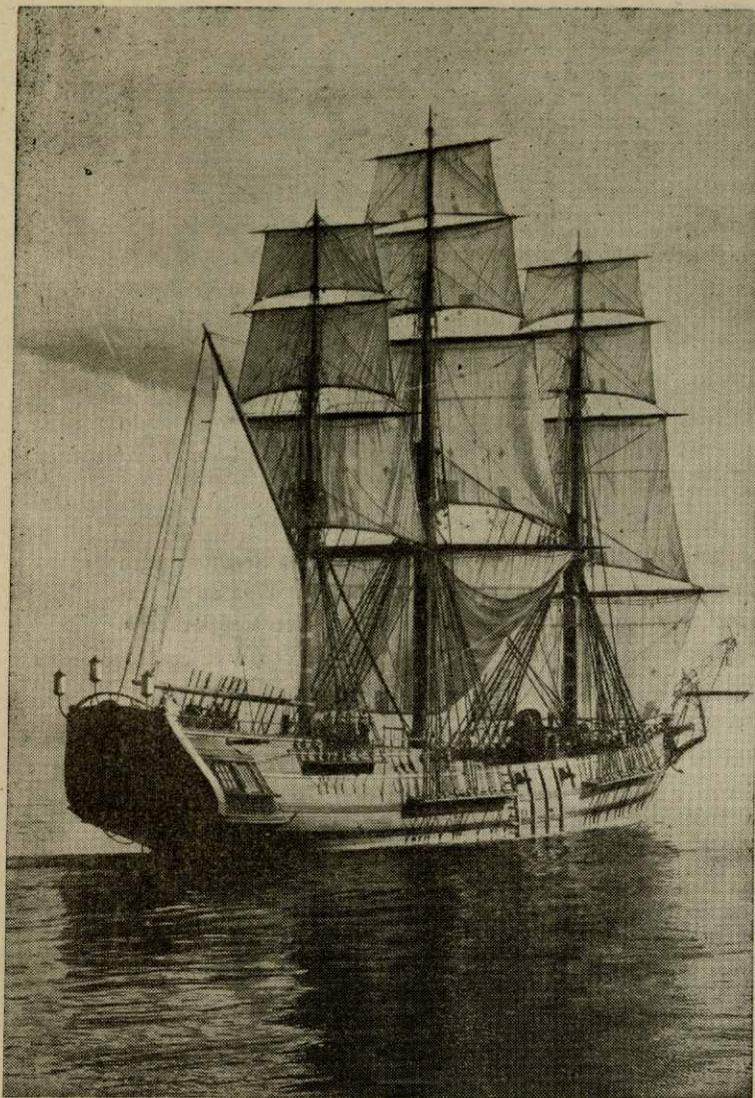
PALAMÓS

JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Teléfono 83

PALAMÓS



riente del anterior y luego el 5 de febrero de 1794 para Montevideo en la fragata «Vigilante» cuyo patrón era Juan Vidal, también de Palamós.

N.º 170

Francisco Bassó, hijo de Manuel, natural de Palamós, ingresó en la escuela a la edad de 17 años el día 4 de octubre de 1784, salió por primera vez a la práctica el 22 de mayo de 1786 para Veracruz en la fragata «La Merced» y patrón Antonio Durán, de Palamós, volvió examinado de Pilotín y salió de nuevo el 27 de julio de 1787 y con el mismo destino, barco y patrón (murió).

N.º 180

Ramón Badía, hijo de Miguel, natural de Barcelona, ingresó a los 20 años y salió de Pilotín para Veracruz con el patrón Pablo Botet, de Palamós, y la fragata «El Ave» el 16 de septiembre de 1789.

N.º 189

José Salom, hijo de Gaspar, natural de Mataró, salió de Pilotín para Veracruz el 4 de junio de 1798 en la goleta «La Catalana», patrón Francisco Buessa, de Palamós.

N.º 209

Facundo Ramón, hijo de José, natural de Vilanova, salió a la práctica en 10 de marzo de 1788 para La Guayra con el patrón Pablo Boter (¿Botet?) en el paquebote «El Ave» (murió).

N.º 220

Antonio Llorens, hijo de José, natural de Cadaqués, ingresó en la escuela a los 18 años el 8 de agosto de 1783, salió a la práctica el 31 de julio de 1786 para Veracruz en el bergantín «La Virgen de la Merced» y patrón Pablo Botet, de Palamós.

N.º 222

Joaquín Durán, hijo de Antonio, natural de Palamós, entró el 31 de agosto de 1785 a la edad de 12 años, salió de prácticas el 22 de mayo de 1786 para Veracruz en la fragata «Nuestra Señora de la Merced», de Antonio Durán y el 27 de mayo de 1788 volvió a salir de viaje para el mismo puerto y con el mismo barco y patrón (murió).

N.º 223

Pablo Clara, hijo de Joaquín, natural de Calonge, entró en la Escuela de Arenys el día 9 de septiembre de 1785 a la edad de 14 años (no constan más datos).

Repasando estas notas se verán algunas erratas en nombres, pero queremos dejarlos igual que están en los libros de Registro del Archivo del Museo Fidel Fita de Arenys de Mar. Otro día continuaremos estos datos que, como decimos al principio, esperamos sean un día útiles para una futura historia marinera de nuestro querido Palamós.

L'AVI

Café Pescadores

TELEFONO 20
PALAMÓS

ELS PEIXOS QUE HEM PESCAT

L'art

En aquell temps, en cada platja hi havia un o més arts. El tirar l'art era una cura de salut i una espècie de Montepio Laboral, un petit segur social quan les lleis del treball no estaven tan ben calculades com ara. Tots els desvagats, tots els que no tenien una ocupació fixa, anaven a les platges a tirar l'art i a guanyar-se una ambosta de peix. Aquest peix acostumava a ésser raget o boguet, però en dies de sort, per una d'aquelles coses estranyes que té la pesca, al grapat de peix s'hi afegia un tall de calamar o mitja sèpia o una bona porció de gall o de pagell.

El tirador d'art específic era el que no tenia res millor a fer. Amb aquests s'hi comptava sempre. Els altres eren passavolants: o un pescador de palangres que necessitava esquer, o un petit burgès que anava a passar el dia a la barraca, o un badoç qualsevol. En aquest aspecte, la participació era tan heterogènia que jo he vist, a Llafranc, a tota una tribu de gitanos arrapada a les cordes de l'art.

El primer volt s'acostumava a fer cap a les deu del matí. A aquella hora, ja el sol hivernal havia deixondit l'emboirament del cel i la cosa resultava potable. Els descalfers varaven el llagut — una embarcació d'uns 35 ó 40 pams — i els bogadors anaven a calar. Deixaven un cap de la corda a terra i bogaven tot dret, fins a sobressortir les puntes de la badia. Allà marcaven un semicercle tot deixant anar l'art pròpiament dit i retornaven a terra amb l'altra tira de corda. Es començava la feina d'estirar cap allà a les onze i, xinoxano, bé amb les mans o amb l'estrop, que s'enganxava a la corda, s'anava acostant l'art cap a la platja.

En dies de molta corrent i de poca gent estirant, s'hi tenia de posar el coll; la feina, però, no mataba i si es reunia molta concurrència de tiradors, es pot dir que l'art venia, gairebé, tot sol. Alguns no feien més que passar les mans sobre les cordes i donaven la impressió de que eren aquestes les que els aguantaven a ells. Altres, mans a la butxaca, la feien petar amb les moleres, les dones que donaven una forma arrodonida i cilíndrica al conjunt de la corda que anava arribant a la sorra. Tant les moleres com els que anaven a calar, com els descalfers, tenien dues parts.

Mentre es tirava l'art s'analitzava tot: la política local, els més elevats problemes de la Humanitat i les «liaisons» de la vila eren discutits acaloradament, fins a deixar-los secs com una esponja espremuda. Hi havia tirador d'art que agafava la platja com a plataforma llençadora de les opinions polítiques més radicals, i els discursos i les consideracions de tota classe eren d'una causticitat alarmant. Més d'una fama d'anys i més d'una consciència honorable i sense màcula d'home públic quedaren soterrades entre les cordes i xarxes de l'art.

Arribat l'art a terra, es triava el peix. Si no es tenia sort, la gent s'aconsolava amb la frase consagrada de tots els pescadors: «Demà n'haurem». Si havia estat profitosa



la pesca, un terç perteneixia a l'amo de l'ormeig i els dos terços restants es dividien en tantes parts com eren els tiradors, més deu parts que es tornaven a repartir entre les moleres, els descalfers i els que anaven a calar. Tots aquests tenien, doncs, part de volt i part de tirar.

El boguet i el raget de l'art, ben diferent del de tranyina, que acostuma moltes vegades a quedar aixafat i amb les tripes al sol — és peix de poca consistència — tenien certa fama. El raget de l'art de Tamariu gaudia d'una franca acceptació a Palafrugell, i quan arribava a la plaça, si ja les mestresses havien fet la compra, el venedor encarregava al campaner que toqués a peix. Heus ací la missió de les campanes: tocar a bateig, tocar a missa, tocar a mort, tocar a peix... Primer s'oïa un trilleig general i després, més acompassades, tantes campanades com cèntims eren el valor d'una terça.

El boguet i el raget es pesquen, a més a més, amb el bolitx de nit, amb l'artó i amb la xàvega. Sota Sant Sebastià hi hagué un temps que els artoners l'escarquillaven de mala manera. Tant és així, que els pescadors de Calella, que han tingut sempre franquícia per pescar en qualsevol racó, establiren un torn per calar sota el Cap.

El boguet i el raget són peixos menuts. Són ideals per menjar fresquíssims, saltant de l'art i amb abundància d'oli. Com que l'oli del país és bo, resulta un menjar potable. Un tragueta de vi de la terra els acaba d'adobar i és bona menja per un esmorzar tardà o per un «berenadell» de dia feiner.

Entre altres, el Noi Menut, en Pito Maieca, en Vicenç Pinyana, el Noi Gran i en Mèlio, tenien art a Llafranc. A Tamariu es tiraven els d'en Nisso, de l'Escot i del Patxei; a La Fosca també es pescava, com a Palamós, patronejat per en Tolosa. Tots ells eren patrons de molta profunditat i amb idees pròpies: cada un tenia el seu secret de la calada, un secret que es veia a la llegua que era el de «si l'encerto, l'endeveno». Vicenç Pinyana — cal fixar el detall i fer-ne testimoni històric — anava a calar l'art amb coll planxat i armilla de fantasia: era tot un senyor patró, i així com als altres, més demòcrates i més de la terragada, se'ls tractava de tu, els tiradors d'art, a en Vicenç Pinyana li deien «el senyor Vicenç». El boguet i el raget, però no en feien massa cas d'aquesta superior categoria i no li tenien pas masses consideracions: n'agafava, aproximadament, com els altres patrons...

JOAN ROVIRA

Una amistad entre poetas

La tetralogía de los poetas catalanes que pudiéramos llamar máximos, estaba integrada por Carner, López-Picó, Bofill i Mates, «Guerau de Liost» (al que vino a substituir Carles Riba) y Sagarra. El primero de ellos es hoy el único superviviente de los cinco y el 5 de febrero se han cumplido ochenta años de su nacimiento en Barcelona, el 1884.

Bofill nació en Olot, el 1878, y murió en Barcelona el 1933. Siempre nos hemos preguntado por qué, aun cuando resultara accidental aquel nacimiento olotino, una ciudad tan representativa de una tradición artística como Olot no había prestado mayor atención, ni destacado públicamente con mayor relieve, la filiación nativa, aunque no literaria, de «Guerau de Liost», el cantor insuperado del Montseny.

Por otra parte, esperamos ahora que, al tomar proporciones idóneas, a través del Patronato del Montseny y de la esmerada tarea provincial barcelonesa en favor de la orografía forestal de lo que bien puede denominarse parque de la provincia de Barcelona, la figura, y sobre todo, la obra del poeta «Guerau de Liost», enalteciendo aquella montaña, pasen a ser recogidos idóneamente, editada como ha sido su poesía completa en la Biblioteca Excelsa.

Porque, es indudable que lo que al Pirineo son, en grandiosidad el genial cantor de «Canigó», mosén Jacinto Verdager, y en intimidad Josep-S. Pons o Joan Maria Guasch, lo es con respecto al Montseny el poeta Bofill y Matas. Y si la «Serra» mallorquina advino, artística, y aún socialmente, a la inmortalidad a través de su eximio cantor Joan Alcover, la delicada e inefable poesía montsenyenca halló su ponderador fidelísimo en el caballero «Guerau de Liost».

Bofill no llegó a vivir en el Montseny en permanencia, como el poeta Mn. Pere Ribot, que se halla parroquialmente radicado en otra vertiente de dicha montaña, y la

ha cantado asimismo, aunque con parvedad reverencial. Pero Bofill tuvo en Viladrau, como su primo el crítico Bofill i Ferro, una estancia familiar casi secular, donde pudo modular sus idilios con las cimas y laderas de aquel paisaje.

La amistad entre Bofill, que le llevaba cuatro años, y Carner, fue entrañable y fraterna. La revisión de «La muntanya d'ametistes» y la supresión editorial de una parte de las «Sàtires», fueron debidas a los consejos carnerianos. Recíprocamente, el repudio del «Llibre dels poetes», primer volumen poético de Carner en la lista de sus producciones válidamente homologadas, fue eficazmente postulada por Bofill.

«Sense la teva dolça companyia — fóra enutjosa la immortalitat», escribió entre otras estrofas nostálgicas, Carner a la muerte de su amigo. En vida de éste, de Bofill, él había impetrado, como monumento funerario (un paisaje, una fuente, una lauda) un dístico carneriano en «la font de l'oreneta». El amigo cumplió literalmente el designio, y allí puede leerse: «Present del cel jo sóc la font de l'oreneta. — Em descobrí un ocell i em coronà el poeta».

Ahora no está aquí, ni allí (en Bruselas, donde Carner reside, con su esposa y traductora, a la lengua francesa, Emilie Noulet), Bofill i Mates, para acompañar, personal o literariamente, a su amigo Josep Carner, en este calificado aniversario suyo. Esta ausencia (y la más prematura de los añorados J. M. López-Picó y Carles Riba, fallecidos en 1959, y J. M. de Sagarra en 1961), confirman el decanato poético; la jerarquía, no sólo literaria, sino cronológica, del autor de «La més perfecta» sobre toda la poesía catalana, no ya novecentista, sino contemporánea.

OCTAVI SALTOR

No tot es conclou en les divises

El Turisme i els Valors Espirituals

Palamós se'ns va modificant. És natural, passen els anys. Però molt per sobre d'aquest canvi normal que en qualsevol lloc del món es produeix amb el transcurs del temps, ha tingut lloc en la nostra vila — escric nostra, atribuint-me un títol que no tinc, però que sento per vinculació familiar i afecte — una ràpida transformació urbanística i d'ambient, degut a la gran afluència turística, que tot fa creure seguirà augmentant. La badia és tan bonica! La platja tan acollidora! I jutjo optimista aquesta perspectiva, perquè em sembla un progrés i una avantatge que ens visitin molts estrangers. Convé lligar coneixences i relacions d'afecte i amistat amb homes de tot el món; aixamplar les finestres de l'esperit. Però aquest judici positiu és compatible amb la constatació dels perills que aquesta ràpida transformació, aquest ambient cosmopolita estival, poden representar. Cal prevenir-se contra el risc d'una pèrdua de caràcter, de tradicions — les bones — d'ambient. Fóra una llàstima, per exemple, que la febre de negocis i d'especulació, ens matés la placidesa dels nostres paratges, la franquesa, l'amabilitat desinteressada del caràcter empordanés, que tant sorprenen i valoren els nostres visitants. Cal vetllar zelosament per conservar la bellesa del paisatge, l'estil urbanístic de la població, que construccions precipitades i exòtiques poden destruir. És un perill real i efectiu, que han de tenir en compte especialment els arquitectes i urbanitzadors, però que solament pot evitar-se amb l'actuació de les autoritats i organismes competents, fent complir estrictament la llei i els plans generals d'urbanització establerts.

Cal comptar també amb el risc de desmoralització. No tots els turistes que ens visiten són un model de formació moral, de correcció en costums i comportament. Però a més s'ha d'advertir que són persones de temperament diferent del nostre, que estan passant les vacances, i molts d'ells sofreixen l'embriaguesa del nostre clima, del nostre sol. Vull dir que seria erroni jutjar-los pel que fan en uns dies per molts d'ells excepcionals. I no em refereixo solament al que en podríem dir moral de decència o sexual, sinó també, i molt especialment, a l'actitud frívola i despreocupada i a llur habitud de freqüents begudes alcohòliques. En aquest últim punt, per altra banda, cal tenir present que els homes — i les dones — dels països nòrdics en general, toleren, tant físicament com mentalment, dosis que per nosaltres resulten funestes, a causa de la nostra constitució física i del nostre clima. M'he allargat sobre aquestes qües-

tions, perquè em sembla evident que existeix un fenomen d'imitació, per suggestió, que pot ésser funest.

Es podria seguir l'anàlisi detallat dels possibles inconvenients de la influència turística, però crec suficient insistir en el general, que inclou tots els altres: pèrdua de tradició, d'ambient, d'arrelament, i difusió d'un sentit materialista de la vida. Perquè la vida d'un poble — com la de qualsevol home — és més que vegetar i passar els dies còmodament. La religió, l'art, la cultura, eleven el nivell espiritual de la vida dels pobles. I seria lamentable que l'onada turística i de modernització, que pot ésser un gran bé, se'ns endugués el cultiu de tots aquests grans valors que eleven i dignifiquen la vida humana. Per això em sembla que el gran remei contra tots aquests perills que he apuntat és una intensificació de la vida religiosa, cultural i artística palamosina. En aquest sentit voldria recordar, per exemple, que a Palamós havien tingut vida pròspera un orfeó i alguns grups corals. ¿No seria possible renovar aquesta noble afició? Ara està molt de moda la cançó acompanyada de guitarra; ¿no hi ha cap jove palamosí que hi tingui vocació? El teatre és també una escola d'educació i formació si es cultiva un repertori d'obres dignes i de valor artístic. Sé que hi ha aficionats molt ben dotats, però caldria ajudar-los per a fer més freqüents llurs actuacions. I junt amb la música i el teatre, caldria cultivar la poesia, la literatura. PROA, aquesta revista que en aquest número pot celebrar els vuit anys i quatre mesos de continuïtat, és una bella i esperançadora realitat, conseguida amb esforços i sacrificis, per un grup d'entusiastes redactors, que mereixen l'agraïment i l'ajut de tots els bons palamosins. Cal imitar el seu treball, el seu esforç, que demostra palpablement el que pot fer una petita minoria, amb voluntat i sacrifici. Al seu entorn o amb iniciatives paral·leles i comptant amb la Casa Municipal «Vila de Palamós», «El Cau» i institucions similars, cal que la minoria més conscient i responsable, mantingui i elevi la vida cultural de Palamós, la fesomia pròpia de la vila, oberta i assimiladora de totes les aportacions positives. Si un petit grup de palamosins s'ho proposen, poden vèncer totes les resistències i inèrcies, i assegurar la vida espiritual del poble.

M'adono que aquest meu article té un to massa moralista i de sermó.

Potser pot servir-me d'excusa el fet d'haver-lo escrit amb el fervent desig de voler el millor per a Palamós.

ENRIC FERRAN

La aventura del domingo

Yo creo que la mayoría de los que formamos mi generación — es decir, de los nacidos en la postguerra — e indudablemente también una buena parte de las generaciones precedentes, esperamos con alegría el día de descanso que corresponde a cada semana. Es natural que después de seis días a base de ocho horas de trabajo diarias (los hay que más y también los hay que menos, pero este es asunto aparte), la gente acoja con su más ancha sonrisa la fecha roja del calendario.

Bueno, y yo me pregunto: ¿Para qué?

Veamos sino. ¿En qué se diferencia un domingo de un jueves? (Y digo un jueves porque se me ha ocurrido así, ya que podríamos aplicar la comparación a cualquier día hábil). Las diferencias son varias, es cierto: el ciudadano se pone su mejor traje, se toma un aperitivo con calamares, se fuma un puro y bebe más cerveza que la acostumbrada, por citar algunas. Pero, ¿dónde está lo esencial? ¿Dónde está el descanso?

El descanso dominical en Palamós solamente se puede encontrar en dos sitios: En el propio domicilio (suponiendo que uno no tenga en la familia aficionados al fútbol viendo su partido favorito por el televisor) o tumbado debajo de un pino en los alrededores de la villa. Pero esto no me convence, señores. Dejemos para los inadaptados y los poetas estas dos soluciones. Yo quiero un descanso que me permita gozar simultáneamente de los medios materiales de diversión de que Palamós está dotado. Aunque por lo visto esta clase de descanso, actualmente, nos está vedado.

Veamos como ejemplo el desarrollo de una jornada dominical cualquiera, que a buen seguro refleja la de muchos palamosenses:

El transcurso de la mañana no merece la pena citarlo porque casi todo el mundo se levanta tarde, justito para cumplir con sus obligaciones religiosas e ir a tomar el aperitivo de que hablábamos antes, antes de ir a comer. Tal vez las horas extra de sueño de las mañanas dominicales sean el único descanso real del día.

La vida de domingo empieza prácticamente a la hora de la comida. El tiempo destinado a ella suele ser tanto o más breve que de ordinario, de lo contrario corremos el riesgo de llegar tarde a coger las localidades para la primera sesión del cine. Supongamos que llegamos a éste puntuales y que todavía no está colgado al lado de la taquilla el letrero de «Agotadas las localidades». Para llegar a la taquilla tenemos que aguantar bastantes minutos de empujones, pisadas, codazos en los riñones y otras demostraciones sobre normas de comportarse en público en la vida moderna. En la cola nos encontramos también con el inevitable «listo» que creyendo que estamos pensando en las musarañas se va introduciendo poco a poco en el intersticio que formamos con el caballero que tenemos delante para no quemarle con el cigarrillo. Nosotros, como personas corteses, nos callamos, aunque procuramos evitar que el hecho se repita, prescindiendo, yo diría inconscientemente, de los anteriores cuidados con el cigarrillo. Y es posible que hacia el final de la cola, donde el orden es más confuso aún, se oigan voces acaloradas retándose a sol-

Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

Confitería

COLLBONI

Signo del buen paladar

PALAMOS

ventar sus asuntos en la calle, con las manos supongo yo. Total: quince minutos de «cola» y traqueteo nada beneficioso para los amantes de la tranquilidad. Una vez en el interior del local no son de extrañar otros quince minutos de espera a pie derecho para quien no sepa o no quiera tomar las butacas por asalto. (En sesiones posteriores han habido héroes que han aguantado toda una película en estas condiciones.)

La forma de rematar el domingo es yendo al baile después del cine.

Mi concepto de un salón de baile, o de un «dancing», o de un «night club», como quiera llamársele, es el de un local en donde uno se sienta — generalmente en la barra si va solo y en una mesa si va acompañado — a tomar unas consumiciones y a bailar al son de la orquesta al tiempo que se conversa amigablemente con la pareja. Es decir, un lugar donde pasar el rato con tranquilidad y buena armonía. Este es mi concepto, pero... veamos qué ocurre en realidad en un baile cualquiera de Palamós...

Las condiciones de entrada son aproximadamente las citadas anteriormente. Una vez en el interior nos encontramos con la desventaja de no haber nunca un asiento libre, lo cual nos obliga a permanecer en pie durante toda la velada, a menos que en el transcurso de la misma logremos sentarnos un rato en la barra. Es de notar que estos locales acogen cuando menos el doble de su capacidad, lo que convierte la permanencia en pie en un continuo zarrandeo de los que van y de los que vienen. Tomar una bebida puede hacerse, naturalmente, pidiendo excusas, per-

misos y perdones a los que se interponen entre nosotros y la consumición. Claro, uno no se resigna a estar de pie todo el rato en estas condiciones y busca la forma de distraerse por medio de la danza. Y se dirige hacia la pista y baila. Pero no al compás de la orquesta sino al son que tocan sus vecinos, que son demasiados para unas pistas tan exiguas. Algunos de los danzantes son comidos y respetan el poco espacio, pero no falta aquel que, de buena o mala fe, se empeña en seguir por su cuenta el ritmo de la música sin parar mientes en la integridad del prójimo. A nosotros no nos gusta todo esto, pero resistimos como troyanos hasta el final porque es domingo y hay que celebrarlo.

Terminada la función, de vuelta a casa, nos damos cuenta de que nos han engañado. Apenas cenamos y somos felices cuando sentimos el contacto de las sábanas. A la mañana siguiente nos parece que el despertador se recrea más sádicamente que de costumbre con su repique.

Este es un domingo en Palamós. ¿Dónde está el descanso? Seamos sinceros, el verdadero descanso empieza el lunes y termina el sábado. Hay demasiada gente el domingo. Es de esperar que en no muy largo plazo algún avispa empresario abra alguna nueva sala de espectáculos. Le auguramos éxito seguro y le quedaremos profundamente agradecidos.

Y aquí termino el artículo porque, señores, hoy es domingo y me siento muy cansado.

JAIME CATALÁ CAMÓS

Hotel XAMARY

José Antonio, 70

Teléfono 270

PALAMOS
COSTA BRAVA

IMPRESA Grassot

Londres, 16 - Teléfono 31-45-24

PALAMOS

AMADEO CUADRADO

PINTOR

José Antonio, 109

PALAMÓS

FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

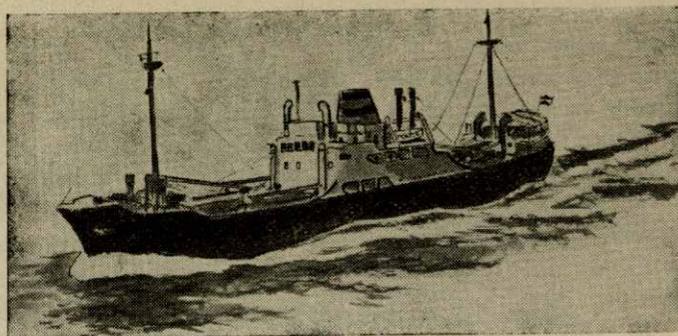
Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6

PALAMÓS

Singladuras

Navieras de Palamós

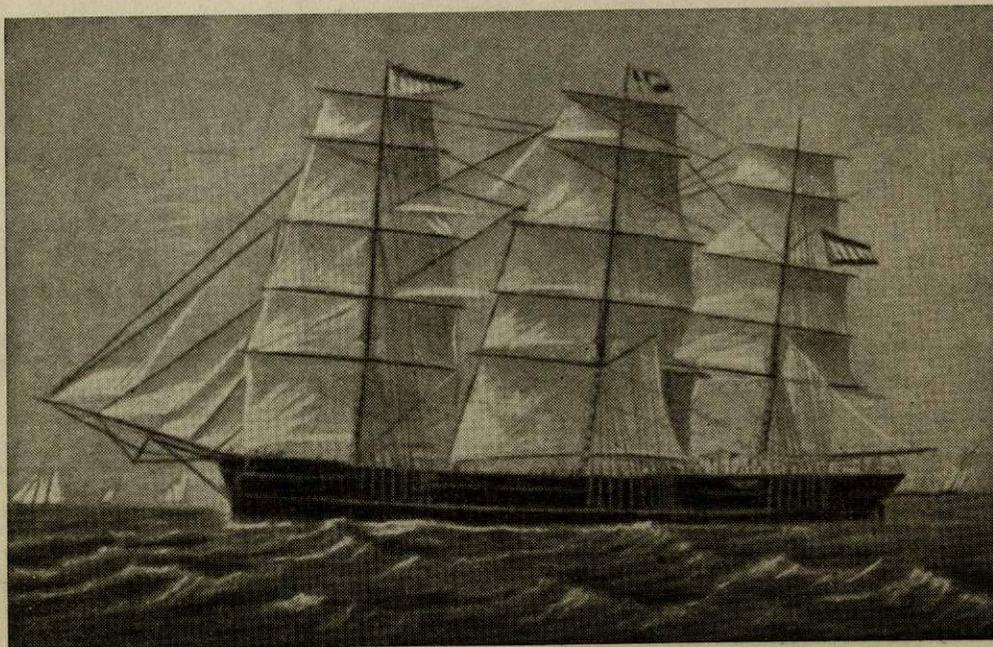


El visitante que recorre la sala del Museo Marítimo de Barcelona dedicada a los armadores de barcos de vela que proliferaban a lo largo del litoral catalán durante la pasada centuria encontrará, bajo los colores azul y amarillo de la matrícula de Palamós, el retrato de un hombre de mirada enérgica vestido con la seriedad de la época: D. Gaspar Matas; y el óleo de una fragata de tres palos navegando de bolina por babor con todo el trapo desplegado, cuyo nombre es «Palamós».

En las altas naves de las antiguas Atarazanas, sede hoy del Museo, entre maquetas de fragatas, polacras, bricks o goletas, entre el desplegar de gallardetes y cornetes, entre mascarones de proa, anclas y rezones, los citados cuadros son los testimonios de la presencia de Palamós en el comercio marítimo en un próximo pasado que está todavía en el recuerdo de aquellas personas que han doblado el cabo de la madurez.

Dos casas Armadoras, hoy Consignatarias de buques, se reparten los honores del pavés mariner palamosense: la casa Gaspar Matas, luego «Hijos de Gaspar Matas» y la casa «Félix Ribera» luego «Félix Ribera e Hijos».

La primera, fundada por don Gaspar Matas a mediados de la pasada centuria a tono con el despertar mariner que tuvo toda la costa catalana, en particular la situada a levante de Barcelona, una vez reanudadas las relaciones comerciales con las recién independizadas colonias americanas gracias a la gesta del capitán Mirambell, y terminado el monopolio de unos pocos puertos abiertos al tráfico con América, aunque en realidad cuando habíase ya iniciado la crisis de la marina de vela por la competencia de los buques de vapor, fue propietaria sucesivamente de las fragatas «Palamós», «Cataluña» y «Villa de Palamós» además del pailebote «Hijos de Gaspar Matas».



Fragata "Palamós"

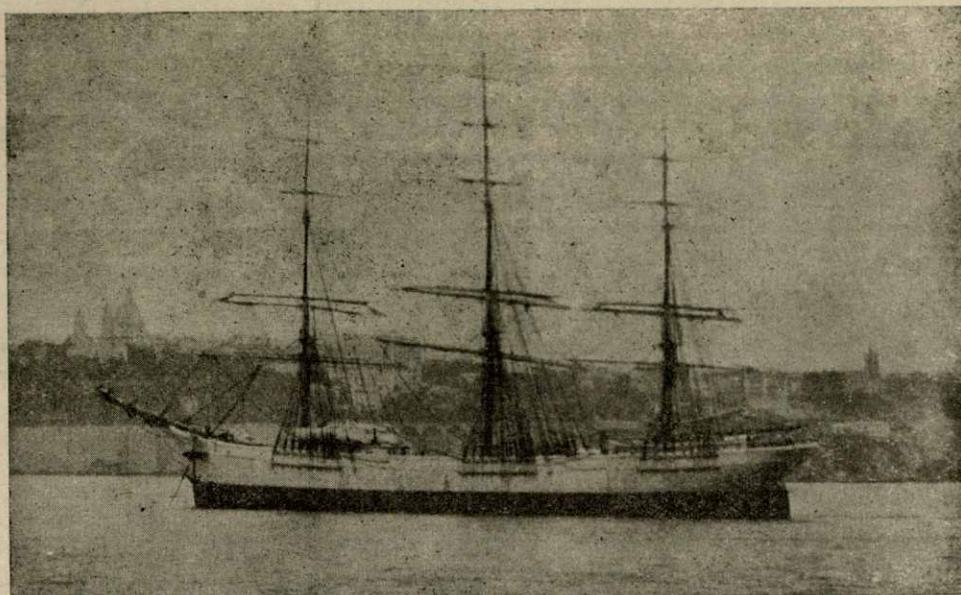
Frag

E
leros
café
puer
1.300
resp
siglo
el O

A
de F
ños
mar
del
lito
xas
Vict

I
«Fé
siglo
nela

de
serv
Est
y c
año



Fragata "Villa de Palamós"

Estas fragatas realizaban el comercio clásico en los veleros catalanes, del transporte de obra a Cuba y regreso con café de Puerto Rico o palo campeche y pino melis de los puertos del Golfo de Méjico. Eran barcos que desplazaban 1.300, 1.500 y 1.800 toneladas aproximadamente, bastante respetables por lo tanto, y durante cerca de tres cuartos de siglo pasaron la bandera de la matrícula de Palamós por el Océano Atlántico.

A principios de siglo y coincidiendo todavía con la «Villa de Palamós» una pequeña flota de laúdes, pailebotes pequeños y un pequeño vapor, alcanzando alguno de ellos a formar parte de la casa Matas hasta 1963, recorrió los puertos del litoral, caboteando con Barcelona; fueron los «Manolito», «Teresa», «Montserrat», «Joven Paquito», el «Freixas III» y el «Empordá», alguno de cuyos patrones, como Victorino Andreu, se hicieron famosos en la costa.

La otra casa Armadora palamosense de importancia, la «Félix Ribera», inició sus actividades antes de finalizar el siglo diecinueve con el vapor «Mercedes» de unas 200 toneladas que cubría el servicio Rosas-Barcelona.

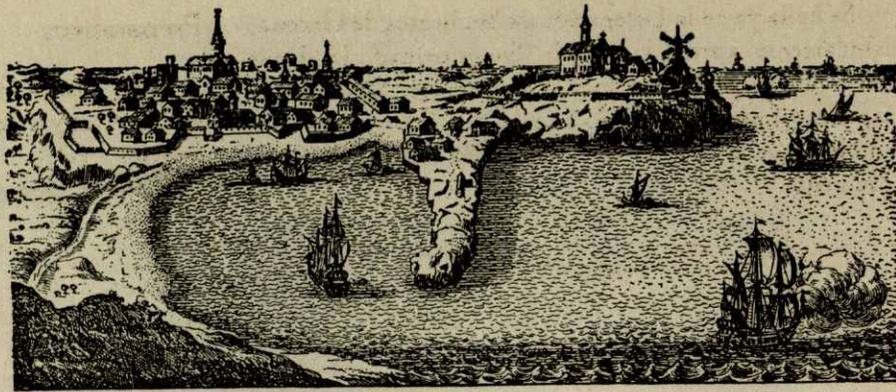
Desde 1900 hasta 1907 fue el «Ampurdanés», un vapor de construcción alemana, de tres palos, el que cubrió el servicio de enlazar los puertos gerundenses con Barcelona. Este barco fue comprado por unos armadores malagueños y con el nombre de «Cabo Páez» navegó durante muchos años entre aquel puerto andaluz y el Norte de Marruecos.

El «Ampurdanés» fue sustituido en 1907 por el «Nuevo Ampurdanés» construido en Italia, de unas 600 toneladas que extendía su línea entre Tarragona y Port Vendres, dedicándose principalmente al transporte de caldos del Priorato y Campo de Tarragona a la vecina nación.

En 1918 fue vendido al Capitán del mismo, don Juan Gelpí, al Primer Maquinista y al Consignatario del barco en Barcelona, don Enrique Freixas, siendo hundido al cabo de poco tiempo por abordaje del vapor «Mar Negro» de la Marítima del Nervión, a causa de navegar ambos buques de noche con las luces apagadas por miedo a los submarinos alemanes que por aquella época habían hecho su aparición por nuestras aguas intentando entorpecer el tráfico con Francia. Dióse la casualidad de que el abordaje tuvo lugar enfrente de la riera de Argenton y Gelpí y su hermano que iba de piloto se salvaron nadando hasta la playa, presentándose como náufragos en su propia casa, ya que ambos residían en la vecina villa de Vilasar de Mar. No puede negarse que fue un naufragio a domicilio.

Finalizadas las actividades de Armadores de buques de comercio, por ambas casas, sólo han restado los numerosos Armadores de barcas de pesca y recientemente la sociedad Cruceros Costa Brava dedicada al transporte de pasajeros entre las poblaciones del litoral de la Costa Brava, como bien saben nuestros lectores, para que la tradición marinera de nuestra villa no desaparezca de la empresa marítima.

Palamós en un mes



Veinticinco años de Paz

El primero de Abril, en acción de gracias por los 25 años de Paz, las Autoridades de la Villa, tras reunirse en la Casa Consistorial, asistieron en la Iglesia de Santa María, a un Oficio solemne y a un Te Deum.

La lluvia desbarató las sardanas y espectáculos deportivos organizados para dar realce externo a esta fecha memorable, pero en nuestro fuero interno todos y en especial los mayores de cuarenta años, celebramos con íntimo gozo y reconocimiento la culminación de estos cinco lustros que nos ha sido doble vivir disfrutando del bien inestimable de la Paz.

Diez millones para mejoras

Ha sido concedido al Ayuntamiento de Palamós, por el Banco de Crédito Local, un empréstito de 10 millones de pesetas, para destinarlas a obras de interés turístico dentro de la villa.

La campaña anti-polio

Con éxito extraordinario tuvo lugar en los Colegios Nacionales la segunda fase de vacunación antipoliomielítica por vía bucal. Se vacunaron un total de 1.200 niños, con lo que incluso llegaron a rebasarse las previsiones más optimistas calculadas sobre el 10 % de la población total. Palamós, en este aspecto, ha dado una evidente demostración de civismo y cooperación a la Sanidad Pública.

Vacunación anti-tífica

Próximamente se recibirá en Palamós una partida de vacuna antitífica con la que podrán inmunizarse gratuitamente todas cuantas personas lo deseen. Este tipo de vacunación se recomienda muy especialmente a aquellas personas que por su oficio están en constante contacto con el público entre el que puede haber alguien portador del virus tífico.

El aeropuerto

Han tenido lugar en Gerona unas importantes reuniones para tratar del tan traído y llevado asunto del Aeropuerto Gerona-Costa Brava. Primeramente se reunieron, bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil, los Alcaldes de los Municipios afectados y luego lo hicieron los Secretarios. El punto más importante que se trató fué el de la distribución de las cantidades que deberán abonar los Ayuntamientos. Al de Palamós le corresponderá pagar algo más de un millón de pesetas, en el caso de que llegue a realizarse la construcción de este aeropuerto.

La Riera Aubi

El Ayuntamiento de Palamós ha ratificado su compromiso de auxilios para la ejecución de las obras de reposición del tramo final del encauzamiento de la Riera Aubi, cuyo proyecto técnico fué aprobado en el mes de enero pasado. Como sea que estas obras deben efectuarse en el término municipal de Calonge y que beneficiarán a ambas poblaciones, el pago de las mismas también se efectuará de forma conjunta, con la colaboración del Estado que abonará el 64 % del total del Presupuesto.

Otro parque infantil

En vista de la gran aceptación que han merecido por parte de la población infantil los juegos instalados en el Paseo 18 de Julio y Arboleda del Campo Municipal de Deportes, próximamente se van a adquirir nuevos aparatos. Parte se instalarán en el Barrio de San Juan y se incrementarán los existentes en el Paseo.

El grupo de viviendas José Pagés Costart

Ha sido aprobado para su ejecución el proyecto de pavimentación de las calles y plazas del nuevo barrio de Roqueta.

Se halla ya en la Delegación de Sindicatos de Gerona, debidamente aprobada por la Superioridad, la documentación relativa a los locales de negocio, adjudicados provisionalmente el pasado mes de Diciembre. Esto hace suponer que la entrega de llaves a los arrendatarios es inminente.

La escollera, unida

Al cabo de dieciseis años la ancha brecha ha sido cerrada. Estábamos tan acostumbrados a la escollera partida en dos, que estos días, al verla de un solo trazo, nos parece que no es la nuestra. En las obras de consolidación y protección del rompeolas, en toda su longitud, se han invertido sesenta millones de pesetas y se han empleado 18.000 bloques de hormigón. Para la total terminación de la obra falta la construcción del morro, pavimentación general y pretil.

Material contra incendios

El día 13, sobre las siete y media de la tarde, causó la natural expectación la llegada a Palamós del primer grupo de material contra incendios que la Diputación Provincial destaca en la Costa Brava. Está compuesto de un camión Pegaso, autobomba, con capacidad de 3.000 litros y un jeep Land Rover con todas los accesorios necesarios para entrar en funcionamiento. Prestarán servicio en la Zona Centro de la Costa Brava, desde San Feliu de Guíxols a Bagur, con base en Palamós. El mantenimiento y conservación de este material corre a cargo de los Municipios usuarios. Deseamos que no haya de utilizarse nunca, pero es tranquilizador saber que, en caso de incendio, se tienen a corta distancia medios eficaces de que echar mano para combatirlo.

Rascacielos en Palamós

La empresa inmobiliaria Aubi, S. A. proyecta construir en los antiguos solares de la estación un edificio de dos bloques con un total de 130 apartamentos. Estos edificios recibirán el nombre de "Las Torres de Palamós" y serán dos auténticos rascacielos ya que uno tendrá dieciocho plantas y el otro doce.

La carretera de La Fosca

Siguen a ritmo acelerado las obras de reconstrucción de la carretera a La Fosca. Ultimamente, dos potentes máquinas han estado ensanchando la calzada y corrigiendo los pronunciados desniveles que existían sobre todo en el tramo cercano a Cala Margarida.

Preparativos

Por una comisión nombrada al efecto, se están realizando activas gestiones para la organización de los festejos a celebrar durante la próxima Fiesta Mayor. De momento podemos anticipar que habrá entoldado y que se barajan varios nombres de orquestas, entre los que destacan "Costa Brava" y "Florida".

La triste zona del puerto

Tenemos una grua que solo puede utilizarse en un exiguo tramo del muelle comercial a falta de tomas de fuerza en las dos terceras partes de la longitud de sus raíles. Yacen sobre el muelle, desde hace cosa de medio año, unas puertas metálicas destinadas al tinglado en las que la herrumbre ha incado ya el diente. Las obras de lo que ha de ser la nueva cornisa del tinglado están paradas o dan la impresión de estarlo a juzgar por los nulos progresos que experimentan. En tres largos meses se ha llegado a levantar las pilastras. La zona que se extiende al pie del muro de la carretera del muelle, entre la rampa frente a la Aduana y el arranque del muelle comercial, está cubierta de adoquines desperdigados, de maleza -ahora exhuberante- y de escombros de toda clase. El parterre sigue sin terminar en su parte cercana a las casetas... No hace falta seguir. Al triste espectáculo del muelle sin tráfico mercante se suma esa visión de abandono en toda la zona portuaria. Lo primero en modo alguno justifica lo segundo. Vemos otros pequeños puertos (que tampoco tienen tráfico) tan bien atendidos, que uno se pregunta con un atisbo de esperanza si, un día, no le va a tocar a Palamós su poquito de suerte.

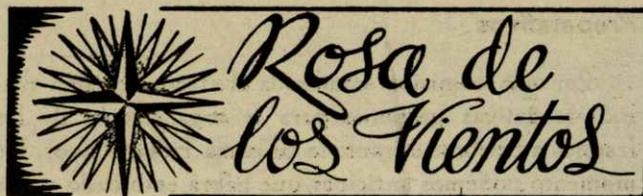
Mesón

Güell

RESTAURANTE



Teléfono 112 - PALAMOS



En los ratos sueltos que le dejaban libres sus trabajos, el doctor Adam, Rector de la Escuela Superior de Edimburgo, acostumbraba pasar algunas horas en la tienda de su amigo Booge, fabricante de cuchillos, y allí unas veces afilaba cuchillos y tijeras, y otras daba vuelta a la rueda del afilador. Un día, dos caballeros amigos de Booge (que era un excelente erudito en griego y latín) fueron a buscarle para que les tradujese un cierto pasaje griego que no podían comprender. Y Booge quiso gastar una broma a sus consultantes.

—Esto es muy sencillo— les dijo—. Mi oficial cuchillero, que está ahí en el taller, se lo traducirá a ustedes.

Y asomándose a la puerta, gritó:

—Juan, haga el favor de venir aquí un momento.

Aproximóse el que parecía obrero, y Booge le enseñó el pasaje griego que sus visitantes querían traducir. Adam se puso las gafas, leyó el trozo, y dio comienzo a una sabia explicación, que dejó a los otros admirados.

Hecho esto, volvió a su rueda de afilar.

* * *

Las palabras son a manera de monedas en el trato e intercambio mental y moral de la vida humana.

* * *

Cuando Federico el Grande expresó una opinión bastante dura respecto a cierto oficial del ejército, un general que se hallaba presente disintió e hizo presente al soberano que ese oficial había tomado parte en diez campañas.

—Sí— dijo el viejo Fritz—, y aquella mula que ve usted allá ha estado también en diez campañas, pero no sabe ahora más de guerra que cuando empezó.

* * *

Un hombre es rico en proporción al número de cosas que puede darse el lujo de no desear.

* * *

La revista humorística rusa Krodokil publica una caricatura que representa a Guillermo Tell a punto de disparar su flecha. El arco está templado. Pero en la cabeza del muchacho aparece un letrero, muy común hoy en Rusia: «No hay manzanas».

Nadie puede hacernos sentir inferiores sin nuestro propio consentimiento. — (Eleonor Roosevelt).

* * *

—Si yo fuera Rey— decía Tolstoi—, dictaría una ley por la cual todo escritor que escribiera una palabra indebidamente sería privado del derecho de escribir y recibiría cien latigazos.

Un día repetía estas palabras ante Gorki.

—¿Y la libertad de escribir?— dijo Gorki, protestando.

Pero Tolstoi le atajó:

—La libertad de escribir, sí. La libertad de escribir mal, no...

* * *

La falta de memoria tiene dos ventajas: libra de recuerdos molestos y hace encontrar nuevo lo que no lo es.

* * *

—Me estoy volviendo muy distraído— decía en el Club un caballero de edad—. Cada vez que me quejo de que las cosas ya no son como antes, me olvido que yo también he cambiado.

* * *

Una enfermera a otra, en la sala de recién nacidos de un hospital, mientras alza al niño para que lo admire a través de los cristales el orgulloso progenitor:

—Este mismo bebé se lo he mostrado hoy a doce papás, y cada cual jura que es igualito a él...

* * *

A Gastón Gallimard, jefe de una casa editorial francesa, le preguntó una vez un escritor si había leído su última obra.

—Cómo no— repuso Gallimard—. Me recordó mucho a la espada de Carlomagno.

Intrigado, el novelista buscó la referencia. De dicha espada dice la Historia: «Era larga, pesada y fatal».

* * *

A las mujeres les gusta enseñar las piernas y taparse la cabeza. A todo el mundo le gusta mostrar lo mejor que cree tener. — (S. Rusiñol).

* * *

Orden comunicada cierto día por radioteléfono a los automóviles de ronda de la policía de Birmingham, estado de Alabama:

«El coche X-Y-3 irá inmediatamente a la esquina de la Tercera Avenida y la calle 14, a detener a una mujer que anda por allí completamente desnuda. Se prohíbe terminantemente que los demás coches se desvíen de su recorrido usual».

Colaboración de Calonge

UN NOU DOLMEN A LES GAVARRES



El Dolmen abans de l'excavació

Foto J. Cargol

Enguany podem incloure, en la llarga llista de les estacions prehistòriques de la nostra comarca, un monument megalític d'una vertadera importància: el de Puig d'Arques.

Història del descobriment. — El Grup Excursionista Calongí, en una de les seves sortides pel cinturó muntanyenc, concretament el dia 21 de maig de 1950, format per J. Gendrau, N. Subirana, M. Clara, P. Lloveras, J. Rotllant, R. Roig i el que signa, localitzà un munt de pedres prop del Puig d'Arques, que es catalogà com a possible dolmen.

Pel gener d'aquest any, J. Displàs donà la nova de què un probable dolmen estava ubicat en la vertent NE del mateix puig. L'agrupació excursionista «Gorges Blancs», composta per J. Cargol, J. M. Proias i J. M. Sagrera, procedí a la neteja general per a preparar l'excavació.

El dia 1 de març la Delegació Local d'Excavacions féu la primera cata i donà com a segur el monument.

L'excavació s'ha fet en tres jornades: 1, 15 i 22 de març i l'equip estava format per M. Clara i J. Cargol, col·laboradors locals; J. Rotllant, J. M. Proies, dels «Gorges Blancs», l'escultor A. Delgado, i pel que firma. Falta encara una nova intervenció per a donar-la per llesta.

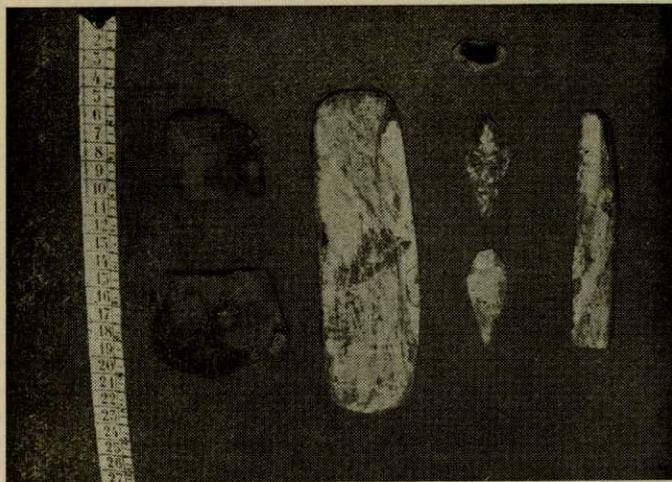
La situació. — Partint de Calonge, a 8 quilòmetres 100 metres, es troba el mas Sais, trajecte que es pot fer amb cotxe. D'allí s'agafa un camí de carro que ens condueix a can Darna, casa que es deixa a la dreta, i hom s'enfila cap al primer turó que es troba enfront. Per un corriol poc

fressat es corona el cim de Puig d'Arques (513 m.), pic culminant de les Gavarres. Unes roques sostenen una creu de fusta amb un escut nacional i un fragment del Cant Espiritual d'en Maragall, i a vint-i-cinc metres en direcció NE, seguint un senderó provisional, està el megalit. Des d'allí s'ovira un extens panorama del Pirineu al mar, incloent tot l'Empordà i bona part de la Selva. Perteneix al poble de Sant Cebrià dels Alls, terme municipal de Cruïlles.

El monument. — Al començar l'exploració presentava un aspecte totalment devastat. Una pedra estava caiguda i una altra quasi ajeguda; a més, la grossa de la coberta esllavissada a la dreta, pendent avall. Després de molt esforç, les dues primeres s'han pogut col·locar en el seu lloc.

Està format per sis pedres esquitoses que formen la cambra sepulcral. Medeixen, començant per l'entrada a l'esquerra: 2'10 x 2'18; 1'45 x 0'78; 1'64 x 1'83; 1'10 x 1'80; 1'35 x 1'20, i 1'70 x 1'05, respectivament. Creiem que en falta una en la part S., puix hi ha un espai per acabar-lo de completar. La dita cambra medeix 3'70 m. de llarg; l'entrada, 0'85; el mig, 1'18, i al final, 1'70. La floració de lloses verticals més avall de la porta, condueix a la hipòtesi d'un corredor més baix que es comprovarà un cop sigui acabada l'excavació. La pedra de coberta té 1'70 x 2'60. Moltes pedres estan disperses pel voltant, cosa que fa creure que són les altres que servien per a cobrir i potser també pel túmul.

Evidentment té totes les característiques d'un sepulcre de corredor. Té una orientació NE.



Alguns dels objectes trobats

Foto J. Cargol

Les troballes. — L'interior del dolmen estava ple de terra, segons la inclinació de la muntanya; així a la boca d'entrada n'hi havia 0'80 m. de gruix i a frec de la llosa final, 0'10 m. Tres sostres de llosetes barrejades amb fragments de pedra contenien els objectes recobrats sense ordre ni concert, cosa que demostra la seva violació.

Després de separar les llosetes i garbellar la terra, s'ha trobat dins la cambra:

Un ganivet de sílex trencat, de 12'5 cms. de llarg, 2'1 cm. d'ample i 0'8 cm. de gruix en el orener, de color beige, de tall dentat, lleugerament corbat i percutor rodó.

Una lasca de sílex, de 3 cm. de llarg, 1'5 cm. ampla, boteruda de sobra i llisa per sota.

Una punta de fletxa de 5'5 cms. de llarga, 2'2 cm. ampla, de sílex blanc, escapçada de baix, amb dues escotadures i de forma de fulla de llorer.

Una altra punta de fletxa de 5'5 cms. de llarga, 2'3 cm. ampla, de sílex marró, espuntada i amb les mateixes característiques que l'anterior.

Una plaqueta de pissarra verda de 17 cms. de llarg, 5'3 cms. d'ampla i 0'5 cms. de gruix.

I uns trenta trossos de ceràmica per a classificar, un d'ells amb fragment d'ansa.

La localització d'aquest dolmen en el centre de Les Gavarras és el nexa d'unió entre el grup de Fitor i el de Romanjà de la Selva, fins ara desconectats per falta de proves concretes. És d'esperar, en successives exploracions, la descoberta d'altres megalits en aquesta contrada, cosa que ratificaria la densitat prehistòrica en tota la geografia orogràfica gavarrenca.

PERE CANER

Delegat Local d'Excavacions
Arqueològiques

Martín Oliver Cruañas

Como pasa en los primeros años de nuestra vida, que quedan un poco ofuscados por la bruma del pasado, la mayoría de las celebridades calongenses también, si pertenecen a siglos anteriores al nuestro, se nos presentan difíciles de perfilar por la falta de documentos y sólo podemos formar el esqueleto de su biografía gracias a la información oral que algunos de sus descendientes se dignen darnos, pero que resultan insuficientes para el montaje del personal en toda su personalidad.

Casi todas las notas recogidas de la mayoría de los calongenses que por sus méritos tienen el perfecto derecho de figurar en la Galería de Calongenses Ilustres, han sido captadas de viva voz, facilitadas por ciudadanos que no han regateado atenciones a nuestras demandas y a los que por estas líneas les damos las gracias en nombre de la villa y en el propio.

Hoy vamos a sintetizar la vida y la obra de un eclesiástico: Martín Oliver Cruañas, del que por desgracia sabemos pocas cosas, facilitadas por la gentileza de una descendiente suya, la señora Josefina Sardó de Vidal, que gustosamente nos informó.

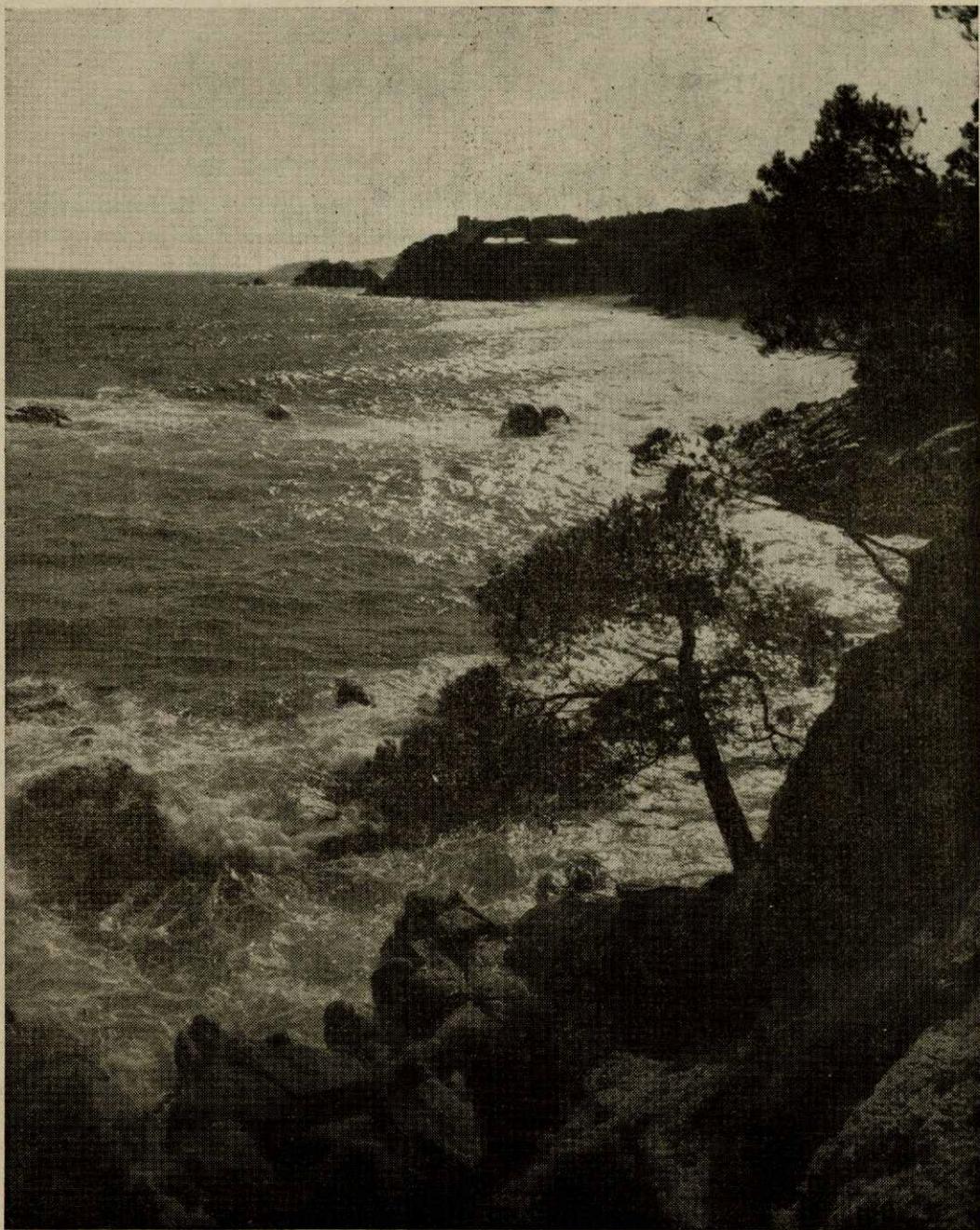
Este pastor de almas católico, nació durante el último tercio del siglo XVIII, en la casa solariega de sus mayores, hoy también llamada mas Oliver en la barriada del Pedró. Sintió la vocación religiosa y su familia, una de las más representativas y de solera de nuestra villa, le sufragó los gastos de estudio en el Seminario Conciliar de Gerona.

Obtenidas las órdenes, ejerció la carrera en varias parroquias hasta que ganó las oposiciones de canónigo del Ilustre Cabildo de la Colegiata de Santa María de Vilabertrán, cargo que ocupó hasta su muerte, ocurrida durante la década 1860-1870.

Hombre recto y bondadoso fue un verdadero apóstol de la Buena Nueva, acentuado durante su larga y penosa enfermedad que le imposibilitó, transcurriendo sus últimos años en olor de santidad.

Es una lástima que no poseamos una información más amplia de su vida, que se vislumbra más fecunda a través de su actuación como sacerdote en una tan importante parroquia ampurdanesa, pero la falta de pruebas nos obliga a ser cautos y contentarnos sólo en señalar y concretar las noticias que hemos recogido de buena fuente.

P. CANER



Las playas de Calonge forman uno de los conjuntos más bellos de la Costa Brava

Foto Serrat, Jr.

Joventuts Culturals Palamosines

CONCILI VATICÀ II

II. - 1.^a SESSIÓ (11 Octubre - 8 Desembre del 1962)

11 octubre. — Inauguració solemne del Concili Vaticà II a la Basílica de Sant Pere.

Els 2.700 Pares Conciliars, després de pregar amb el Sant Pare Joan XXIII es dirigeixen en processó solemne, per la plaça de Sant Pere, a l'Aula Conciliar.

Tot seguit el Papa celebra la missa de l'Esperit Sant. Després té lloc l'obertura del Concili: l'entronització de l'Evangeli, l'acte d'obediència dels Pares Conciliars al Papa, professió de Fe, discurs del Sant Pare i benedicció apostòlica.

En el discurs, referint-se al nostre temps, Joan XXIII negà que sigui pitjor que els temps passats. Senyalà que el Concili «no vol condemnar», que «l'Església vol sentir-se mare, plena de misericòrdia i bondat per als fills separats». És fi del Concili «presentar la doctrina cristiana d'una manera més eficaç».

Al vespre, 25.000 membres d'Acció Catòlica es dirigeixen amb torxes enceses a la plaça de Sant Pere, en memòria de la proclamació de la divina Maternitat de Maria en el Concili d'Efès (any 431).

12 d'octubre. — Joan XXIII rep als representants de les 85 missions diplomàtiques que assisteixen a la inauguració del Concili.

Exhorta als governants del món a fer els sacrificis necessaris per salvar la pau.

13 d'octubre. — Reunió de la primera Congregació General.

Està destinada a l'elecció dels 160 membres, que amb altres 80 que elegirà el Sant Pare, constituïran les 10 Comissions Conciliars.

El cardenal Lienart, en nom de l'Episcopat francès, proposa aplaçar la votació fins el dia 16, a fi de què els Pares Conciliars puguin conèixer-se millor. La proposta és acceptada per aclamació.

A la tarda, el Papa rep als 39 observadors no catòlics que assisteixen al Concili.

Poc després, rep als periodistes. Els invita a comprendre i a fer comprendre la naturalesa del Concili.

14 i 15 d'octubre. — Es reuneixen separadament els episcopats nacionals a fi de preparar llistes de candidats per a les Comissions.

16 d'octubre. — Segona Congregació General.

Els Pares Conciliars voten els membres de les Comissions. El recompte dels 430.000 vots durarà fins el dia 20.

Es comunica que el primer Esquema a estudiar serà el de *Litúrgia*.

20 d'octubre. — Tercera Congregació General.

Durant els dies anteriors els episcopats nacionals s'han reunit per a preparar les discussions sobre l'Esquema.

Els Pares Conciliars dirigeixen al món un missatge «de salutació, d'amor i de pau». En ell declaren de nou «la unitat fraternal dels homes per damunt les fronteres i les civilitzacions».

Es donen a conèixer els noms dels Pares elegits per a les Comissions. Entre ells hi ha 7 espanyols. Amb els que ha nomenat el Sant Pare, el nombre d'espanyols s'eleva a 18.

22 d'octubre. — S'inicia la discussió de l'Esquema de *Litúrgia*. Comprèn un proemi i 8 capítols amb 108 articles.

Del 23 d'octubre al 12 de novembre. — S'estudien els diversos capítols de l'Esquema. Successivament es tracta:

- De la teologia de la Litúrgia.
- De l'adaptació de la mateixa a les diferents cultures i de la introducció en ella de les llengües vernacles.
- De la santa Missa, de la Concelebració i de la Comunió amb les dues espècies.
- Dels Sagraments i els sacramentals.
- De l'Ofici Diví o Rés dels sacerdots.
- Del veritable sentit de l'Any Litúrgic.
- De la música, art i objectes sagrats.

S'anuncia que la segona Sessió del Concili es celebrarà del 12 de maig al 29 de juny de 1963.

S'ha introduït el nom de Sant Josep en el Cànon de la Missa.

13 de novembre. — Acaba la discussió de l'Esquema de Litúrgia.

Hi han hagut 321 intervencions, més del doble de les que es feren en el Concili Vaticà I.

Gairebé la totalitat d'elles han estat per defensar-lo o bé per demanar una ampliació de les reformes en ell contingudes. Poquíssimes han tractat de fer-lo menys renovador.

Són prop de 2.000 les esmenes projectades que tindrà de revisar la Comissió Litúrgica.

14 de novembre. — Primera votació sobre l'Esquema de Litúrgia.

Els principis directrius de dit Esquema són aprovats amb només 46 vots en contra.

El cardenal Ottaviani presenta l'Esquema sobre les Fonts de Revelació.

Del 15 al 20 de novembre. — Des del primer moment de l'estudi de l'Esquema es noten dues tendències principals: Una favorable a l'Esquema amb algunes modificacions, partidària de la seva discussió. L'altre totalment desfavorable, partidària de la seva completa reelaboració. Les diferents opinions es refereixen més que al contingut, a la formulació i estil.

Els que el rebutgen el consideren mal enfocat, massa escolàstic, poc pastoral, perillós de fer incompreensible la veritat als germans separats; poc favorable als estudis científics i teològics.

En la XXIII Congregació General, dia 20, es vota sobre l'oportunitat de continuar o interrompre l'estudi de l'actual Esquema. No s'arriba a la majoria dels dos terços per a prendre una decisió.

21 de novembre. — El Papa decideix aplaçar el debat de l'Esquema. Crea una Comissió encarregada de reelaborar-lo.

23 de novembre. — És presentat el nou Esquema d'estudi: «Mitjans de Comunicació Social». Acaba la seva discussió el dia 26. Són aprovades les línies directrius, però es remet a la Comissió perquè el simplifiqui.

Del 26 al 30 de novembre. — Comença la discussió de l'Esquema d'Unitat, on s'estudien les bases teològiques de la unitat amb els ortodoxes i els protestants, i els mitjans per promoure-la.

La pròxima Sessió del Concili queda aplaçada. Corren veus de que el Sant Pare està malalt.

1 de desembre. — Per votació es demana que l'Esquema d'Unitat sigui treballat de nou, i formant un únic esquema amb altres dos que també parlen de la Unitat.

El cardenal Ottaviani presenta l'Esquema sobre l'Església, d'onze capítols, que es discutirà fins el dia 5.

Es senyalen clarament dues tendències: uns volen que es remarquin més els efectes vitals de l'Església, el seu caràcter col·legial, la missió del seclar; altres prefereixen remarcar els seus aspectes jurídics, la importància del Papat.

Alguns cardenals (Montini, Leger, Suenens) demanen una nova estructuració de la marxa del Concili.

Ha millorat la salut del Papa. El dia 2 surt a resar l'Angelus i diu als fidels reunits a la plaça de Sant Pere: «La salut ha tornat ja».

6 de desembre. — Poc abans d'acabar aquesta Primera Sessió del Concili, es reparteix entre els Pares Conciliars el programa de temes del Concili: el número d'Esquemes s'ha reduït de 73 a 20.

7 de desembre. — Última Congregació General amb assistència del Sant Pare. S'aprova el primer capítol de l'Esquema de Litúrgia.

8 de desembre. — Festivitat de la Immaculada. El Papa Joan XXIII clausura solemnement la 1.^a Sessió del Concili Vaticà II.

Senyala en el seu discurs que ha estat una «introducció lenta i solemne». El treball de les comissions farà que la pròxima Sessió tingui un ritme més segur i àgil. És missió de tots estendre per tot el món el que el Concili indiqui.

* * *

La primera Sessió és acabada. Només 4 dels 73 esquemes inicials s'han estudiat.

Mirat superficialment pot semblar que el balanç ha estat negatiu; amb tot, dirà Congar: «Encara que el Concili no hagués decidit res; inclús si aquesta primera sessió no tingués una continuació en una altra, s'ha obtingut ja un resultat incalculable. Quelcom irreversible s'ha produït en l'Església: L'Episcopat de tot el món s'ha trobat, s'ha donat compte de si mateix. Des d'ara les fórmules es trobaran, vindran per elles mateixes si se les deixa camp lliure».

ANTONI PEREZ MOYA

L'entrada del proppassat mes de març — humit i variable a Barcelona — ens va portar de la mà la mort d'una personalitat molt estimada a Catalunya, el venerable Mestre Antoni Pérez Moya. Malgrat ésser una figura apreciada per molts aficionats a la música d'arreu del món, és per a molts catalans — sobretot els joves — gairebé desconegut. No estarà de més, doncs, abans de glossar aquella part de la seva producció que el farà, sens dubte, immortal, donar unes breus notes sobre la seva vida i la seva obra en conjunt.

Vaig tenir la sort de conèixer-lo fa uns quatre anys en un aplec d'Orfeons celebrat al Palau per a retre-li homenatge. Aleshores, jo m'iniciava en els ambients orfeònics, i puc assegurar que fou aquell acte el que em decidí a donar el pas definitiu. Recordo que entrà el Mestre a l'hemicicle de la «Casa dels Cants», arpenjat en els braços dels que l'acompanyaven, i flanquejat per dotzenes d'airoses senyeres vingudes d'arreu del país; recordo, també, aquells ulls brillants i aquelles galtes sensibles de l'il·lustre homenatjat vibrar d'emoció en sentir el magistral elogi que li dedicava el senyor Fèlix Millet i Maristany amb la seva proverbial eloqüència.

Desgraciadament ja no l'he vist més, però no ha passat quinzena que no posés a la meua gramola, la «Marinada» o «Dintre el bosc».

LA VIDA

Nat a València l'any 1884, als cinc anys es trasllada amb els seus a Barcelona. De molt petit ingressa a l'escolania de la Mercè, d'on als disset anys és nomenat organista. Als vint dirigeix la primera coral, i dos més tard (l'any 1906) coneix el Mestre Millet que tant hauria d'influir en la seva futura dedicació a l'apostolat de la cançó orfeònica, la cançó que agermana i sublima. A partir d'aquest moment comença Pérez Moya una tasca constant i efectiva en el camp de la música coral, arribant a fundar i dirigir més de quinze orfeons fins l'any 1958. L'Orfeo de Sants, que va tenir encomanat des de l'any 1926, es situa, sota la seva direcció, en la primera línia del moviment orfeònic català.

Un any després d'haver-se retirat, tots els Orfeons de Catalunya li dedicaren un històric homenatge al Palau de la Música, el matí del 20 de setembre del 1959. El pes dels anys va trencar la seva activitat fins a llevar-li la vida i lliurar la seva ànima a Déu al migdia del 3 de març d'enguany.

L'OBRA

En conjunt, la seva producció musical compta més de mil obres, en gran majoria harmonitzacions de cançons populars. Destaquen, també, en la seva obra, les corals i himnes religiosos, tres misses de glòria i tres de rèquiem. Una nota curiosa és la col·lecció de 53 salves, corresponents a les invocacions de les lletanies a la Mare de Déu.

En l'àmbit de la sardana, va arribar a escriure més de trenta composicions per a cobla, i quatre per a instrument i cor mixte. És en aquesta vessant de la seva obra on el nostre Mestre assolí un prestigi difícilment imitat.

LA TRILOGIA CLÀSSICA

Tan exígua com és la seva producció en el camp de la sardana coral i en canvi pot ésser considerat com l'autor més reeixit de l'especialitat, fins els nostres dies. Àdhuc podríem assegurar que si el Mestre Pérez Moya tan sols hagués compost les seves tres sardanes per a cobla i veus mixtes: «Marinada», «Dintre el bosc» i «A Montserrat», ja mereixeria un lloc preeminent no tan sols en la història de la sardana o de l'orfeonisme, sinó que també en la llista dels nostres músics universals.

«Marinada», la més famosa de totes, coneguda i aplaudida pels melòmans d'arreu del món, ens descriu la gaudança blava i escumejant de les platges estiuenques. «Dintre el bosc» és, com l'anterior, un cant festiu i rialler al repòs d'un poble que tant treballa, i que en aquest cas ens tradueix l'alegria ocellívola i pinenca d'un dia d'excursió. En canvi, «A Montserrat», és la sardana on les veus abrandades en entusiàstiques conjuncions ens parlen del Montserrat multitudinari i enfervorit dels aplecs i romeries.

Les sardanes de la «trilogia clàssica» tenen una màgica força que fan immortal la memòria del seu autor: la força que arrossega a cantaires i oients cap a una unió de sentiments i d'esperits que tantes vegades ens ha corporès.

El Mestre Pérez Moya ha mort. Però avui, com en un ahir no gaire llunyà, com en un demà sense horitzons, vora la mar, a dintre del bosc i a Montserrat, hi haurà homes que tindran a flor de llavi les melodies del Mestre, i tots llurs sentits copsaran la presència física de les fonts naturals d'on ell les va saber extreure: els valors de la terra on el Creador ha volgut que naixéssim i que un eminent germà nostre, Antoni Pérez Moya, ens ha ensenyat a cantar i estimar.

JOSEP M. CASASÚS

O. J. E.

Actividades de la Organización Juvenil Española de Palamós

Recibimiento del Prelado de la Diócesis

Con motivo de la llegada del señor Obispo a Gerona, treinta y siete afiliados de la comarca al mando del jefe de la OJE de Palamós, acudieron a la capital de la provincia en representación de la Organización de la zona, para dar la bienvenida al nuevo Prelado.

Campaña antipolio

El jefe provincial de Sanidad a través de la Delegación Provincial de Juventudes ha felicitado a los afiliados de Palamós por su entusiasta colaboración en la Campaña Antipolio. La OJE local, colaboró en todo momento con las autoridades y servicios sanitarios para el mejor desarrollo de esta Campaña de interés nacional.

Fallo del Concurso Navideño

Por la Delegación Provincial de Juventudes, se ha comunicado el fallo del Concurso de Tarjetas de Navidad, en el que participaron más de cien muchachos de toda la provincia.

El éxito obtenido por nuestros dibujantes ha sido total. En escolares, F. Rotllán, obtuvo el primer premio de 100 pesetas en la Categoría B.

En el Concurso para afiliados a la OJE, Jorge Juan Ricart, obtuvo el primer premio de 150 pesetas en la Categoría de Flechas y Joaquín Comes, en la Categoría de Arqueros y Cadetes, fue premiado con 150 pesetas, importe del segundo Premio.

Enhorabuena a estos tres jóvenes de Palamós que tan alto han dejado el pabellón de la villa, en esta especialidad de los Christmas.

Palamós ejemplo

Así reza el encabezamiento de un texto que publica la Federación Provincial de Atletismo en su Circular número 2/1964. Circular que añade:

«Una ciudad que merece el oscar atlético del año es sin duda alguna la bella ciudad de la Costa Brava. Palamós ha creado atletas, y lo que es mejor, está creando conciencia atlética. Así debe de entenderse el atletismo entre los juveniles. Celebraríamos que otros le imitaran».

Especial homenaje y reconocimiento de la Federación Provincial de Atletismo a la labor del Grupo de Atletismo de la OJE de Palamós.

Hockey sobre patines

Al fin y gracias a la Delegación Provincial de Juventudes, que se ocupó de la organización y financiamiento de esta Competición Provincial, los infantiles de la provincia han tenido ocasión de practicar este deporte dentro de un Calendario Oficial. Los aficionados palamosenses han tenido así ocasión de ver a los infantiles de Palamós frente a otros conjuntos. Participan en este Campeonato Provincial los equipos de la OJE de Gerona, Blanes, Ripoll y Palamós.

Hasta el momento marcha al frente de la clasificación el OJE Ripoll y en el honroso segundo puesto Palamós.

Asamblea Regional de la O. J. E.

El 17 de mayo y en Manresa tendrá lugar la Asamblea Anual de afiliados de las cuatro provincias catalanas.

Con tal motivo Palamós estará representado en la citada Asamblea con veintiséis afiliados. Se desplazarán a Manresa especialmente invitados, El Conjunto Musical «Los Seins», el equipo de balonmano de arqueros y el grupo de atletismo, acompañados de los mandos locales.

Baloncesto

Ha dado comienzo el Torneo Triangular de este deporte entre los equipos La Salle, Basket Club Palamós y OJE Palamós.

Este Torneo servirá de preparación para el equipo de la OJE que se desplazará a Gerona para participar en la fase provincial.

Balón-Mano y Fútbol

Continúan desarrollándose con normalidad las Competiciones de Fútbol Pre-juvenil, fútbol infantil y balonmano categoría Arqueros. Próximamente daremos los resultados de estas competiciones.

Meteorología

Local



MARZO: De todo un poco

Debemos confesar nuestro chasco al retroceder la meteorología de Marzo hacia panorámicas casi invernales con tiempo inestable e inseguro y el retroceso en ciertos momentos de las temperaturas, cuando habíamos augurado en nuestro último boletín una Primavera feliz y tempranera como continuación del bonancible Febrero. Pero como "de todo hay en la viña del señor" podemos decir que de todo ha habido en Marzo, incluso copos de nieve, o mejor y más correcto agua-nieve, para identificarnos con la inconsistencia del blanco vestigio en nuestras calles y plazas, que recibieron reiterados pero aguados copos, vislumbrados a través de los cristales. Las depresiones que no pasaron durante el invierno, por la oposición del permanente anticiclón europeo, han prodigado ampliamente su paseo por nuestra comarca, al debilitarse definitivamente aquél y produciendo este general tiempo variable que ha medio desconcertado y sorprendido, en tan avanzada época del año. El paso de los frentes íntimamente ligados a las borrascas o derivados de ellas, como los de los días 15, 25, etc., motivaron las precipitaciones y los vientos del tercer cuadrante, más templados y húmedos. Se registraron precipitaciones en el anochecer del 4; más acentuadas y consistentes en la jornada del 7 y madrugada del 8; lluvias en la madrugada y mañana del 12; ligerísima y aislada el 21 y profusas desde las 2 horas a las 20 del día 25; de nuevo el 29 y madrugada del 30 a consecuencia de la borrasca fijada al Norte de Baleares.

Las temperaturas bajaron al soplar el viento Norte, pues lo hubo el 12 en nuestros caladeros, y más, mucho más dominante en tierra, los 26 y 27. Las temperaturas

JULIO MATAS

Agente de Aduana

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.
Suardiaz

Naviera Condal, S. A.

American Isbrandtsen Liner

Fabre Lines

Mac Andrews

Naviera Mallorquina, S. A.

Pagés Ortiz, 31

Teléfonos 11 y 107

Telegramas «MATAS»

PALAMÓS

frioleras originadas, no descendieron más de los 12°C, o sea que comparadas con la más alta de 23°C del día 12, muestra lo variables que han sido éstas. El barómetro, sin embargo, no ha llegado a las altas presiones, y al decirlo así nos referimos a los 760 m/m.; han abundado entre los 750 y 758 m/m., para aparecer más bajas desde el día 28, entre 745 y 749 m/m. A pesar de ello, la más inferior ha sido la de 744 m/m. totalmente aislada y solitaria del día 12 por la tarde, para remontarse bruscamente por la noche. La más alta fué la de 758 el día 1.

El agua medida totaliza 68'0 litros por metro cuadrado, de acuerdo con las siguientes mediciones: El día 5 obtuviéronse 2'3 litros, 8'4 el 6, 6'7 el 8, 2'3 el 12, 2'1 el 13, 6'3 el 25, 29'4 el 26 y 10'4 el 30.

CIRRUS

Bahía

Movimiento de buques durante el mes de Marzo de 1964

Ligda.	Clase	Bandera	Nombre	Procedencia	Descarga	Salida	Destino	Carga
5	Mn	Alemana	Otto Porr	La Pellice	cebada	9	Huelva	lastre
6	Vp	Española	Lolita Artaza	Barcelona	carbón	9	"	"
7	Mv	"	Cala Tuent	"	tránsito	8	Palma	general
8	Mn	Sueca	Begonia	mar	arribada	8	San Feliu	tránsito
10	"	Alemana	Hector	San Feliu	tránsito	10	Tarragona	Mnfdos.
11	"	"	Alsterkamp	Barcelona	cebada	11	Valencia	lastre
12	"	Española	Cabo Sta. María	Marsella	tránsito	12	Barcelona	Mnfdos.
12	"	"	Cala Pinar	mar	arribada	13	Marsella	tránsito
13	"	"	Cala Ras	Ceuta	tránsito	13	Savona	Mnfdos.
15	Vp	"	Condesito	Tarragona	"	15	Génova	"
16	Pat	"	Javier Quiroga	mar	patrulla	17	mar	patrulla
17	"	"	"	"	"	18	"	"
18	Mn	Inglesa	Valdés	San Feliu	tránsito	18	Tarragona	Mnfdos.
26	"	"	Clary	mar	Arribada	28	mar	tránsito
26	"	"	¿?	"	"	27	"	"
31	Mv	Española	Cala Llamp	Barcelona	tránsito	31	Palma	general

Nuevamente apreciables los arribos de carga, como lo demuestran un alijo de carbón asturiano y otros dos de cebada, que hubieran podido ser tres si se hubiera dispuesto de más almacenaje.

En la exportación anotamos un envío para Londres, otro para los puertos del Mar del Norte y uno, para Sud América, en cuanto a manufacturados corcheros y para terminar, dos más para las Baleares con carga general.

A pernoctar vino por dos veces consecutivas, el patrullero de la Armada "Javier Quiroga", y debido al mal tiempo, fueron cuatro los barcos de arribada forzosa.

Hemos señalado la falta de almacenaje, en el caso presente para el depósito de graneles. Ahora, su falta se hace notoria después de haberse ido eliminando los viejos almacenes existentes para transformarlos en vistas y céntricas edificaciones. Es lógico y natural que así suceda al exigirlo las circunstancias del turismo, optando los propietarios por la risueña venta de los mismos para

transformación en apartamentos, etc. Sin embargo, la falta de almacenaje para la zona portuaria se vuelve a sentir como fundamental o cuando menos necesaria, y sin embargo es un asunto que, como tantos otros, no se emprende y ahora se palpa su apurada deficiencia. Celebrárase se llegara a tomar nota por parte de los organismos superiores competentes y que las partes marítimas locales interesadas, no desmayaran y pugnaran con sus claras justificaciones y demostraciones para su realización. Precisamente existe el gran foso de la cantera como excelente area para depósitos, por estar junto a la zona portuaria, oculta de la residencial y cercana a la escollera, ésta de ilimitadas posibilidades para atender cualquier función de carácter comercial o de "gran crucero turístico", previo, naturalmente, su acondicionamiento final después de terminada la obra de refuerzo que se planea acabar dentro del año en curso, si nuevos contratiempos no se presentan.

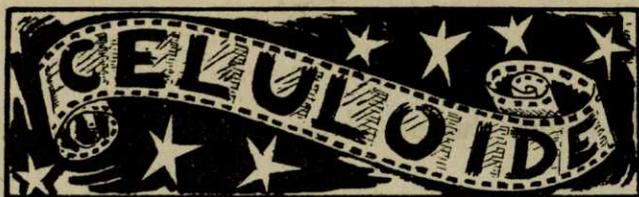
MARINERO

Mercería
Novedades

Marina

Mayor, 45
Teléfono 167

PALAMÓS



Marzo Cinematográfico

Durante el pasado mes de marzo han sido exhibidas con carácter de estreno treinta nuevas películas en nuestras pantallas — diecinueve en Cine Carmen y once en Cine Arinco —, cuyos títulos damos a continuación.

Cine Carmen

EL PODER DE LA MAFIA. — Nos relata esta película un dramático episodio, sacado de la realidad, según se nos asegura en su principio, que refleja el poder de la organización siciliana apodada «La Mafia». Un siciliano radicado hace tiempo en Milán decide pasar sus vacaciones con su esposa e hijas en el pueblo donde nació. Su vinculación con los miembros de la Mafia cuando era joven, le coloca en el compromiso de cometer un crimen en la persona de un hombre al que ni siquiera conocía. Alberto Sordi es aquí un actor dramático, con un ligero velo de humor, que vive con gran naturalidad este personaje, realizando una formidable creación y confirmando su condición de gran actor, capaz de protagonizar los más variados papeles artísticos. Le acompañan Norma Bengell, Cinzia Bruno y Armando Thine y han estado bajo las órdenes del experto realizador italiano Alberto Lattuada.

DESAYUNO CON DIAMANTES. — Con un argumento basado en la novela «best-seller» de Truman Capote «Desayuno en Tiffany's», Blake Edwards ha realizado una exquisita comedia, que relata las desventuras de una elegante muchacha, llamada Holly, y de los muchos hombres que encontró en su vida. Audrey Hepburn da vida de forma maravillosa a este personaje, simpática y elegante como nunca, y con ella aparecen en el film George Peppard, Patricia Neal, Martín Balsam y Mickey Rooney. Casi todo el rodaje de esta cinta fue filmado en avenidas, calles y edificios de Nueva York, entre ellos la famosísima jonería Tiffany. Resumiendo, constituye esta película una fina comedia, filmada en un muy bello technicolor, que complació a todos sus espectadores.

LA PANTERA ROSA. — A partir ya de sus títulos de presentación, que constituyen por sí mismos una pequeña obra maestra de imaginación y humor, «La pantera rosa» es una película de excepcional calidad, una comedia que sorprende y divierte a partes iguales, una historia original y divertidísima en torno a los robos de joyas, enmarcada en el ambiente de la sociedad cosmopolita que practica el deporte de invierno en Cortina d'Ampezzo. Realizada por Blake Edwards, a quien se deben algunas de las comedias más interesantes y divertidas del cine americano, ha reunido en la cinta una serie de actores de primera categoría con los que organiza el más desordenado de los barullos en torno a una joya llamada precisamente «La Pantera Rosa»; son éstos: David Niven, Peter Sellers, Robert Wagner, Capucine y Claudia Cardinale, que hace en esta película su debut en el cine americano.

ESE DESINTERESADO AMOR. — Otra espléndida y acertada comedia, repleta de situaciones radiantes y divertidas y rodada enteramente en los más bellos parajes de la Costa Azul. Con un argumento sencillísimo: una joven y bellísima muchacha que posee unos cuarenta millones de dólares, tras numerosas aventuras, que van desde lo más sonrosado a lo más picante, acaba por hallar ese amor «desinteresado» a que alude el título. Son sus intérpretes: Hope Lange, bellísima y seductora, en un papel desbordante de aciertos; Glenn Ford, experto ya en esta clase de papeles, y Charles Boyer, viejo conocido nuestro que crea a maravilla su figura de casamentero. Además se nos brinda ocasión de admirar por primera vez a Ulla Jacobson, bella actriz sueca y a Ricardo Montalbán.

Los demás títulos de películas estrenadas en este Salón son: *Amor en Hawai*, *Cabalgando hacia la muerte*, *El amor de los amores*, *Las minas del Rey Salomón*, *Los canallas*, *Ensayo general para la muerte*, *Patrullero PT 109*, *Una reina para el César (Cleopatra)*; *La ley de la Fuerza*, *El pistolero*, *Molokai*, *El amor de Bernadette* (estos dos últimos pasados en una sesión especial el día del Sábado Santo), *Eddie en acción*, *Rebelde sin causa* y *Los «placeres de la ciudad»*.

Cine Arinco

LUZ EN LA CIUDAD. — Con este film ha reaparecido en nuestras pantallas la figura de Olivia de Havilland, que nos demuestra que aún sigue siendo la excelente actriz que conocíamos, encarnando a la angustiada madre de una muchacha de unos veintiséis años que, mentalmente, y a consecuencia de una lesión sufrida en el cerebro, no ha pasado de la edad infantil, y que tras una estancia en la bella ciudad de Florencia, despierta a las sensaciones del amor. «Luz en la ciudad» complació por su atractiva presentación y por la simpatía de sus personajes, destacando la actuación de la joven y bella Yvette Mimieux, así como la de Rossano Brazzi y el joven galán George Hamilton.



La pobre INGER STEVENS está muerta de miedo y con razón, en la película «CRY TERROR», donde la persigue JAMES MASON enfurecido. Un auténtico film de "suspense" en el que además actúa ROD STEIGER.

Foto M. G. M

EL BUEN AMOR. — Es esta la primera película de un joven realizador: Francisco Regueiro, y constituye, para el cine español, un intento de hacer un cine nuevo, con nuevos nombres y nuevos estilos. «El buen amor» demuestra como, con una historia sencilla y de leve asunto argumental, se puede sacar el mayor provecho. Nos narra la escapada que hacen dos jóvenes estudiantes que se trasladan un domingo a Toledo para vivir su amor lejos de miradas indiscretas; entre ellos nada censurable ocurre, limitándose a pasar varias horas en las que sus relaciones pasan por diversos estados. Simón Andreu y Marta del Val son los estupendos protagonistas de esta cinta, donde actúan con gran naturalidad. A raíz de esta película, su primera actuación ante la cámara, ya han sido contratados, él para trabajar al lado de Michele Morgan, y ella para varios productores europeos.

COMO TRIUNFAR EN AMOR. — Michel Boisrond, realizador francés del que hemos visto recientemente diversas películas, nos ha presentado una divertida historieta, que si no nos ha enseñado lo que reza su título, sí nos ha he-

cho prorrumpir en infinidad de carcajadas con las peripecias que suceden a un joven matrimonio y a la mamá de la joven señora. Dany Saval se nos muestra vivaz y sugestiva con su actuación, llena de gracia y dinamismo y es secundada acertadamente por Jean Poiret.

EL CONFIDENTE. — Entre la policía y los fuera de la ley existe un hombre: el Confidente. Este es un sujeto que pertenece a una banda de «gangsters» de la peor calaña, que residen en los bajos fondos de París y, como sus compañeros, mata y roba, pero también ayuda a la policía cuando le es necesario. Jean-Pierre Melville nos ofrece con su realización una de las obras más hábiles del cine policíaco, a la que han colaborado con su actuación dos soberbios actores: Jean-Paul Belmondo y Serge Reggiani.

Además fueron estrenadas en este local, durante el pasado mes, los títulos siguientes: *La calle de los conflictos*, *Vuelta a la vida*, *Fra Diávolo*, *Ellas también son rebeldes*, *Rómulo y Remo* y *Juego para dos*.

SESION DE CINE AMATEUR

El día 20 de marzo y patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de Palamós, fueron presentadas en nuestra villa y en la pantalla del Cine Arinco, las películas de corto metraje que fueron premiadas en el I Concurso de Cinematografía Amateur «*Documental de la Costa Brava en Color*», que celebró nuestra vecina población de Palafrugell durante los días 24 al 28 de febrero.

Las películas seleccionadas para esta velada, de 8 y 16 milímetros, fueron las siguientes: *Hivern*, de Tomás Mallol; *La Costa Brava*, de Conrado Torras; *Cara a Garbí*, de Miguel Ramos; *Horas felices*, de Florencio Tapias; *Quatre pobles del Baix Empordà*, de José Deulofeu; *Remor i quietud a la Costa Brava*, de Luis Molinas; *Quatre Perles*, de José Plá; *Costa Brava*, de Narciso Sans, de Gerona, que fue la que obtuvo el Primer Premio General y, como atención a nuestra villa, fue proyectada también la película *Juliol*, filmada enteramente en nuestro Palamós.

Todas estas cintas fueron visionadas con el mayor placer, pues en ellas se reflejaban los paisajes maravillosos de nuestra Costa, que son múltiples, y sería de desear que no fuera esta sola la sesión dedicada a estos documentales y que en una próxima ocasión fuera Palamós mismo que celebrara una semana de Cinematografía Amateur como ésta que se organizó en Palafrugell, a cuyos organizadores felicitamos por su idea y por el éxito resonante que obtuvieron.

J. G. C.



Fútbol

Hagamos una pausa y... recordemos

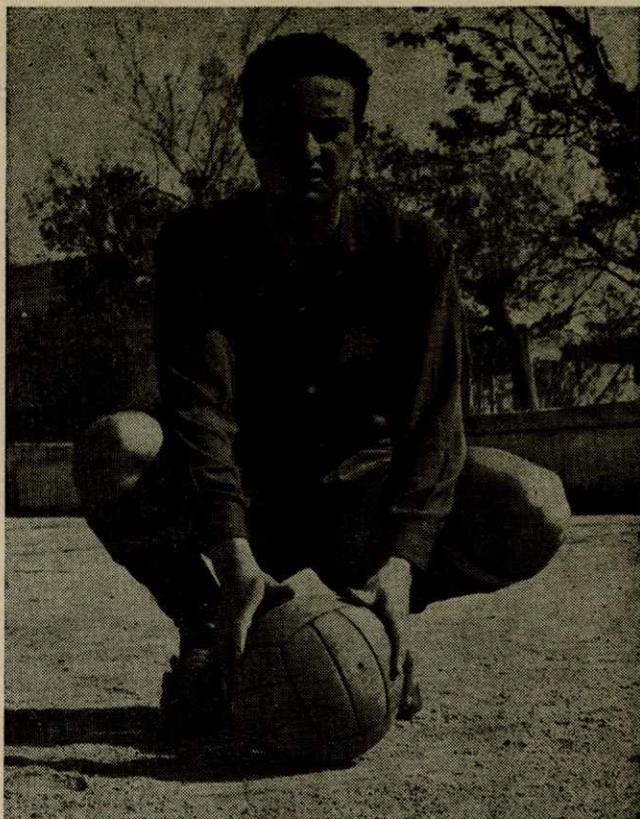
Malos vientos soplaban para el fútbol palamosense el año 1955, en cuyas postrimerías salió a la calle el primer número de «PROA».

Al espectacular hundimiento del Club de Fútbol Palamós, tras el cual su vida como Club federado fue agonizando hasta extinguirse, habían intentado ponerle un parche un grupo de aficionados con la fundación de la entidad Palamós Sociedad Cultural. Pero la desmoralización que había hecho presa en la afición local era tanta, que esta nueva Sociedad deportiva ya antes de la terminación de la temporada 54-55 había suspendido sus actividades.

Transcurría el verano de 1955 y nadie quería acordarse de que una nueva temporada futbolística se venía encima. La Junta del Palamós S. C. había hecho efectiva su dimisión en el organismo federativo y saldado sus obligaciones.

A mediados de agosto del citado año hubo un gran aficionado que empezó a mostrar su rebeldía a tanto desinterés y a tanto desentendimiento hacia el fútbol en nuestra villa. Este fue don Luis Badés. Empezó a moverse activamente por su cuenta y riesgo, reclutó catorce o quince muchachos que le pareció daban bien al balón y con los restos maltrechos del material que quedaba, los equipó y los inscribió para el Campeonato Juvenil que debía empezar el segundo domingo de septiembre, inscripción condicionada por la Federación al nombramiento de Junta Directiva en plazo brevísimo. Pudo formarse la Junta de emergencia requerida la cual luchando contra el vacío de los aficionados, la falta de material, la escasez de medios económicos, con un campo y unas instalaciones en pésimo estado y otros obstáculos que sería largo enumerar fue poniendo el armazón del ambiente futbolístico de que hoy disfrutamos.

La infatigable y brillante labor que desde los primeros momentos llevó a cabo don Joaquín Anglada como entrenador de aquel equipo juvenil que formaron los Mir; Ventura, Ros, Margarit; Torrent, Bosacoma II; Font, Tarrés,



Juan Torrent cuando defendía los colores de la Selección Nacional Juvenil.

Foto Serrat

Pi, Cordomí y Niceto, creemos no lo olvidarán aquellos pocos aficionados que entonces acudían al Campo Municipal de Deportes. Como tampoco olvidarán que de las filas de aquel magnífico conjunto salió el que llegó a ser internacional con la Selección española Juvenil y que actualmente juega en el primer equipo de Las Palmas de Gran Canaria, Juan Torrent.

Cuando aquellos primeros pasos en la nueva etapa del fútbol local tenían lugar, otro grupo de palamosenses poníamos en marcha la revista «PROA».

Hoy, al lanzar a la calle el número 100 de nuestra publicación no podemos por menos que congratularnos de la continuidad que hemos podido dar a la misma y de la que desde entonces ha venido observando el fútbol en Palamós. Deseamos fervientemente que dure.

M. CAMÓS

Hockey sobre patines



Enhorabuena al Sr. Gutiérrez

Con motivo de inaugurarse los nuevos locales de la Federación Catalana de Patinaje, fueron entregados diversos premios a quienes, según criterio federativo, se hicieron acreedores a ellos.

Es tradicional por parte de la Federación esta entrega anual de trofeos a directivos, jugadores, informadores, etc. cuya labor en pro de este deporte rodado, ha tenido una significación descolante a lo largo de una temporada o de un período de tiempo más o menos largo.

En la edición del presente año, nuestro Delegado Provincial D. Francisco Gutiérrez Cambras ha sido merecidamente galardonado con la Placa al Merito. Desde esta columna de PROA deseamos testimoniar nuestra felicitación al Sr. Gutiérrez por la mención de que ha sido objeto, justo premio a la gran labor que desde hace años viene desarrollando en favor del Hockey provincial.

Indudablemente la tarea del Sr. Gutiérrez ha sido satisfactoria en todos los aspectos. Los que hemos vivido de cerca el desarrollo del Hockey en la provincia de Gerona durante estos últimos años, hemos podido observar con qué interés y con qué afición era tratado por el Sr. Gutiérrez todo cuanto podía representar una mejora, un detalle, cualquier cosa que pudiera revalorizar este deporte en la provincia. Y fruto de su esfuerzo, fruto de esta abnegación en su cometido ha sido la creación de esta etapa que habrá de conducir al Hockey gerundense a alcanzar aquel nivel deportivo que tuvo años atrás.

Equipos en Primera, Segunda y Tercera Categoría, juveniles e infantiles es el balance que define toda la actuación del actual Presidente de la Federación Provincial de Patinaje, recientemente galardonado con la Placa al Mérito. Ahora sólo le falta al Sr. Gutiérrez lograr mayor calidad, mayor clase, mejores jugadores. Tiene mucho tiempo por delante y, a la vista de sus resultados actuales, es fácil vaticinar que también conseguirá este propósito.

Pero, si bien la resolución de la Federación Catalana de Hockey sobre patines nos ha parecido acertadísima en la elección del Sr. Gutiérrez, nos ha resultado bastante descuidada en su relación con los Clubs y, concretamente con nuestro Club. Desde que finalizó la temporada anterior está el Palamós C. de H. esperando le sean entregados los trofeos que tan merecidamente ganó al proclamarse Campeón Provincial y posteriormente Regional, de Tercera División en la pasada temporada.

Reiteradamente se ha insistido a la Federación para que fueran entregados al Club los Trofeos que le corresponden, sin conseguir nada positivo. Hubiera sido oportunísimo que en ocasión de esta entrega de premios a personalidades descolantes se hubiera tenido el detalle de hacer entrega al Palamós, "descolante" también la tempora anterior, de aquello que simboliza un triunfo ampliamente merecido. De un triunfo innegable conseguido por unos jugadores que no pueden ver en su labor deportiva, más materialidad que la que puede concentrarse en una copa de latón.

La Federación no ha obrado muy correctamente en este asunto de las copas y, antes de finalizar la actual temporada, hemos juzgado oportuno dejar constancia de que el Palamós, ha pesar de ser un equipo de Gerona tiene también o pretende tener su importancia, importancia que queda plenamente refrendada por esta Placa al Mérito que el Sr. Gutiérrez ha merecido, precisamente porque equipos como el Palamós le han producido satisfacciones dignas de un Presidente galardonado.

STICK II

Baloncesto

Cuando, hace ya un par de años, empezó a practicarse el baloncesto en Palamós de una manera oficial y reglamentada eran muchos los palamosenses que daban a esta actividad un carácter de cosa temporal. El mal llamado deporte rey, el fútbol, absorbe mucho y en una población relativamente pequeña como Palamós, hacer cuajar nuevas actividades deportivas resulta tarea ímproba. Inclusive en estas mismas páginas en aquel entonces, pusimos en cuarentena de una manera velada la posibilidad de que el baloncesto arraigara en nuestra villa y supeditábamos el que fuera así a la constancia de los que lo lanzaban «al mercado».

Como que efectivamente la constancia de los que fundaron el Basket Club Palamós ha sido efectiva, bien podemos decir que hoy esta modalidad deportiva ha tomado carta de naturaleza en nuestra villa. Por nuestra parte, creemos que ha habido un factor importante en el hecho evidente de que así haya sido. Nos referimos a la televisión. Las muchas retransmisiones que de este deporte se realizan han influido en que bastantes personas se hayan interesado en conocerlo «a lo vivo». De todos modos la labor realizada por el señor Jaime Pagés y sus colaboradores ha sido brillante.

Nuestro Basket Club ha logrado reunir tal contingente de practicantes que le permite, en baloncesto masculino, participar simultáneamente en torneos de primeros y segundos equipos, en Juvenil y en Infantil. Y en su sección femenina tiene primer equipo, equipo juvenil y equipo infantil.

El primer equipo masculino se ha clasificado esta temporada en quinto lugar del campeonato provincial disputado entre ocho participantes.

En cuanto al primer equipo de las féminas ha llegado a disputar la final del campeonato provincial con el equipo del Magisterio de Gerona que se proclamó vencedor.

Y lo más alentador de todo cuanto queda dicho es que el número de practicantes va en aumento y se vislumbra ya la formación de equipos en los colegios de nuestra villa. Como palamosenses y como deportistas nos congratulamos de todo ello.

ARO



La vida en Palamós

Juzgado

Movimiento demográfico de Palamós durante los meses de Febrero y Marzo de 1964.

Nacimientos:

- | | | |
|---------|----|---------------------------------------|
| Febrero | 1 | Rufino Duarte Cabañero. |
| | 6 | María de las Mercedes Coca Perea. |
| | 6 | Juan Antonio Rueda Páez. |
| | 11 | Josefa García Sánchez. |
| | 12 | Ana Sánchez Rosas. |
| | 14 | Rosario Botó Ametller. |
| | 15 | Jaime Colls Sabaté. |
| | 18 | César-José Díaz del Real y Argüelles. |
| | 19 | Gracia Santamaría Molla. |
| | 23 | Javier Muñoz Durán. |
| | 29 | Javier Mascort Comes. |
| | 29 | Montserrat Ametller Aubeso. |
| Marzo | 3 | Antonio Fernández Llorens. |
| | 4 | Jorge Noguer Gómez. |
| | 7 | José Comas Oliveras. |
| | 15 | Montserrat Prat Marqués. |
| | 16 | José Antonio Domingo Cobo. |
| | 17 | María del Carmen Serralbo Bao. |
| | 22 | David Nicolás Piernas. |
| | 22 | Enrique Salvador Salvador. |
| | 22 | Juan-José Joanals Noel. |
| | 25 | Marta Coll Jordá. |
| | 25 | Santiago Caner Pérez. |
| | 28 | Jorge Subirats Tabernero. |

Matrimonios:

- | | | |
|---------|----|---|
| Febrero | 10 | Luis Fernández Gonzalez - Carmen Fornós Ametller. |
| | 24 | José Colomer Pascual - Concepción García Vidal. |
| | 24 | Francisco Serralbo Martínez - Herminia Bao Fernández. |

Defunciones:

- | | | |
|---------|----|---|
| Febrero | 11 | Begoña Cubertorer Sancho, de 2 meses. |
| | 13 | Dolores Salellas Mis, de 85 años. |
| | 13 | Eugène Charles Lazarus, de 63 años. |
| | 17 | José Prim Gafas, de 75 años. |
| | 25 | Mercedes Casademont Jaques, de 76 años. |
| | 27 | Antonia Dispés Dalmau, de 76 años. |
| Marzo | 2 | Francisca Mención Mateu, de 83 años. |
| | 6 | José Mas Costa, de 84 años. |
| | 17 | Ana Hortal Pujadas, de 84 años. |
| | 20 | Narcisa Puig Barceló, de 61 años. |

Parroquia de Santa María

Relación de los niños y niñas que el día 12 de Abril celebraron su Primera Comuni6n:

José Marsal Bayerri - José Luís Castelló Bosch
Tomás Vidal Canalda - José M.^a Ballesta Lumbreras
Santiago Boix Roca - Enrique Pagés O'Connor - José
Palet Castelló - José García Amat - Narciso Seras Gubert
Emilio Rigall Arbona - Hipólito Buisson Lloveras
Donald Francisco Subirós - Vicente Serrat Rotllant
Ernesto Padrosa Gallart - Javier Fortuny Figueras - Luís
Ribot Serviá - Pedro Antonio Bernabé - Carlos Bou
Gironés - Miguel Romaguera Brugat - Carlos Ribera
Serra - Miguel Bona Bosch - Santiago Marín Jordán
José Figueras Puntas - Juan Gasull Ponsatí - José M.^a
Artigas Imbers - José Antonio Flórez Creus - Jorge
Jové Coris - Félix Balfegó Comes - Gaspar Viader
Sannicolás - Javier Pagés O'Connor - Jaime Berenguer
Albalat - Miguel Martí González - Antonio Dalmau
Santacruz - Ramón José Tomás Lladó - Manuel Ciutat
Illa - Miguel Entrena Brull - José Antonio Rey Basart
Pedro Royán Escobar - Miguel Aviñó Valor - Andrés
Bonilla Vizcaíno.

Mercedes Pérez Bosch - Rosa Morera Ribas
M.^a Asunción Collell Riera - Silvia Castelló Tolosa - Anita
Ramonet Ribot - Dolores Rotllant Bataller - Rosa M.^a
Masaguer Tetas - Gloria Rodrigo Ferrer - Florinda
Yagüe Amondaraín - Marta Prats Olivé - Margarita
Cots Rovira - Amparo Díaz Juanola - Marta Serra Reig
M.^a Rosa Juanals Rotllant - Montserrat Ferriol Sala
M.^a Dolores Pallí Abres - Montserrat Navarro Guillazo
Pura Fornós Vacas - Isabel Magañas Aguileras - Rafaela
Olave Rebull - Francisca Bonilla Fernández - Dolores
Fernández Sánchez - Rosa García Soler - M.^a Dolores
Martinench Puig - Nuria Amat Fornells - Consuelo
Tubert Alberni - M.^a Angeles Barbará Martínez - Mont-
serrat Pellicer Pujola - Mariana Almarcha Martínez
Teresa Riaza Bocard - Isabel Díaz Troyano - Ana M.^a
Díaz Troyano - Josefa Albalat Martínez - M.^a Carmen
Lladó González - Montserrat Serrat Comí - M.^a Rosa
Odena Sali - Natalia Guerrero Rodríguez - Ana Cava-
naugh Hugues - Rosa Pla Llauradó.

Primera Comuni6n

*Què té aquest matí, Maria,
que la terra, la llum, la mar, el vent
i el bategar del cor i el pensament...
i tot, no és el mateix de cada dia?
En avui tot tan pur, tan diferent!*

*Es Jesús que ho envolta tot, Maria:
La llum, la terra i la mar i el vent
i els batecs del teu cor i el pensament,
perquè Ell viu en tu, des d'aquest dia.
Oi que voldràs que hi visqui eternament?*

E. CAVEDA



“PROA”

*se halla a la venta en los
siguientes establecimientos:*

Librería Cervantes
Librería Margarita Vidal
Manuel Soler (Estanco)
Librería Hermanas Plaja
Kiosco PRENSA
Santiago Bañeras (Turismo)
Administración de “PROA”

**Pintor
Decorador**



José Orihuela

Cuadros al Oleo



Carretera de Gerona, 41 Teléfono 196
Palamós

Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR
KELLER LINE - ITALIA
E. N. ELCANO
D. G. NEPTUN - NEASA
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89 Teléfonos 4 y 98
PALAMÓS Telegramas "FRIBERA"

TRANSPORTES

Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 TELÉFONO 46

PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 114

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



BARCELONA

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 2258150



GERONA

Norte, 18 - Teléfono 3660



SAN FELIU DE GUIXOLS

Calle Mayor, 40 - Teléfono 275

Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES
Y LIGNITOS PARA
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 39
Teléfono 1

ALMACENES:

Carretera Faro, 5
Teléfono 96

Electricidad - Lampistería

ROGLANS - PONS

PALAFRUGELL

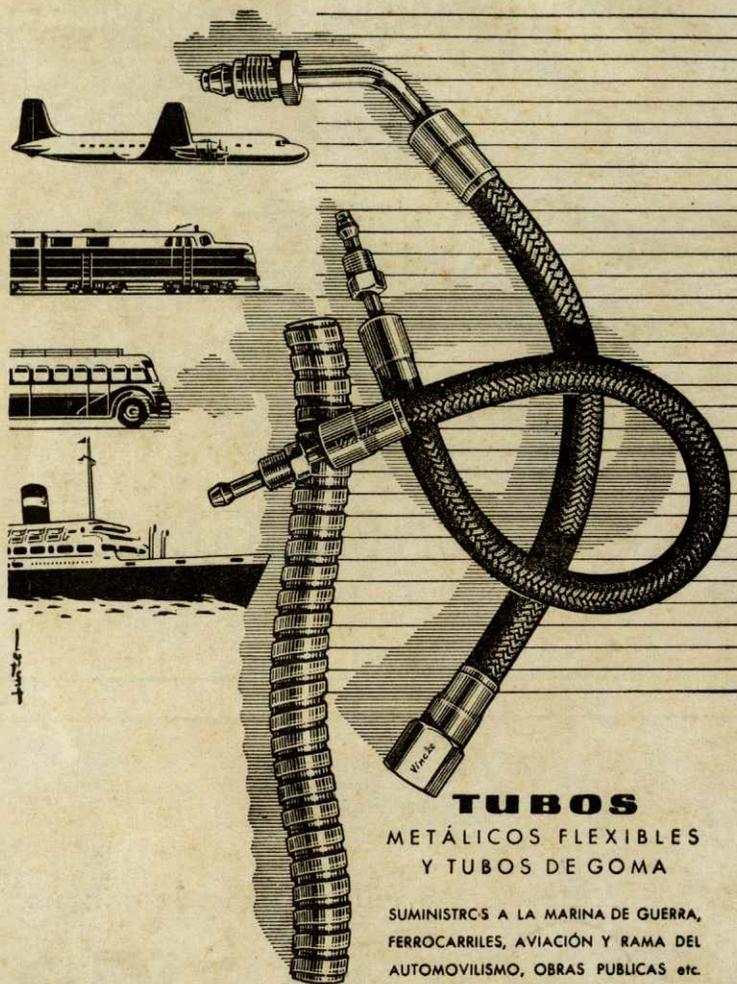
MANUFACTURAS DE CORCHO

Armstrong

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS



TUBOS
METÁLICOS FLEXIBLES
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTRCS A LA MARINA DE GUERRA,
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

Vincke PALAMÓS